



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

woensdag

22-10-2008

namiddag

mercredi

22-10-2008

après-midi

INHOUD

Samengevoegde vragen van	1
- de heer Xavier Baeselen aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de verschillende tarieven voor bepaalde goederen en diensten naargelang het geslacht" (nr. 7123)	1
- de heer Xavier Baeselen aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de problemen voor gehandicapte personen om werk te vinden en hun baan ook te behouden" (nr. 7133)	1
- de heer Xavier Baeselen aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de implementatie van het diversiteitsbeleid" (nr. 7141)	1
- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden over "het Impulsfonds voor het migrantenbeleid" (nr. 7555)	1
<i>Sprekers: Xavier Baeselen, Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen</i>	
Samengevoegde vragen van	4
- de heer Jean-Jacques Flahaux aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de uitbreiding van het systeem van dienstencheques tot de vzw's, scholen en gemeenten" (nr. 7168)	4
- mevrouw Florence Reuter aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de dienstencheques" (nr. 7205)	4
- mevrouw Florence Reuter aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de gebruikers van dienstencheques" (nr. 7265)	4
- mevrouw Maggie De Block aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de doorstroming van PWA'ers naar het systeem van dienstencheques" (nr. 7300)	5
- mevrouw Martine De Maght aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de dienstencheques voor kinderopvang" (nr. 7798)	5
- de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de indexering van de lonen in de sector van de dienstencheques" (nr. 8030)	5

SOMMAIRE

Questions jointes de	1
- M. Xavier Baeselen à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les tarifs différenciés de certains biens et services en fonction du sexe" (n° 7123)	1
- M. Xavier Baeselen à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la problématique de l'accès à l'emploi et le maintien au travail des personnes handicapées" (n° 7133)	1
- M. Xavier Baeselen à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'implémentation d'une politique de diversité" (n° 7141)	1
- M. Xavier Baeselen à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes sur "le Fonds d'Impulsion à la politique des immigrés" (n° 7555)	1
<i>Orateurs: Xavier Baeselen, Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances</i>	
Questions jointes de	4
- M. Jean-Jacques Flahaux à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'extension du système des chèques services aux ASBL, écoles et communes" (n° 7168)	4
- Mme Florence Reuter à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les titres-services" (n° 7205)	4
- Mme Florence Reuter à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les utilisateurs de titres-services" (n° 7265)	4
- Mme Maggie De Block à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la transition des travailleurs ALE vers le système des titres-services" (n° 7300)	5
- Mme Martine De Maght à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les titres-services pour l'accueil d'enfants" (n° 7798)	5
- M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'indexation des salaires dans le secteur des titres-services" (n° 8030)	5

Sprekers: Jean-Jacques Flahaux, Florence Reuter, Maggie De Block, Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen

Orateurs: Jean-Jacques Flahaux, Florence Reuter, Maggie De Block, Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances

Vraag van de heer Jean-Jacques Flahaux aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de evolutie in de Belgische politiek met betrekking tot het geweld tegen vrouwen" (nr. 7170)	8	Question de M. Jean-Jacques Flahaux à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les évolutions de la politique belge contre la violence faite aux femmes" (n° 7170)	8
Sprekers: Jean-Jacques Flahaux, Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen		Orateurs: Jean-Jacques Flahaux, Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances	
Samengevoegde vragen van	10	Questions jointes de	10
- mevrouw Camille Dieu aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de gevolgen van het arrest van het Arbeidshof van Antwerpen en de noodzakelijke harmonisatie van het statuut van arbeiders en bedienden" (nr. 7236)	10	- Mme Camille Dieu à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les conséquences de l'arrêt de la cour du travail d'Anvers et la nécessité d'un rapprochement entre les statuts d'ouvrier et d'employé" (n° 7236)	10
- de heer Hans Bonte aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het statuut van arbeiders en bedienden" (nr. 7276)	10	- M. Hans Bonte à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les statuts d'ouvrier et d'employé" (n° 7276)	10
- de heer Guy D'haeseleer aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het eenheidsstatuut" (nr. 7289)	10	- M. Guy D'haeseleer à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "le statut unique du travailleur" (n° 7289)	10
Sprekers: Camille Dieu, Hans Bonte, Guy D'haeseleer, Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen		Orateurs: Camille Dieu, Hans Bonte, Guy D'haeseleer, Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances	
Vraag van mevrouw Florence Reuter aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de banenplannen" (nr. 7206)	12	Question de Mme Florence Reuter à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les aides à l'emploi" (n° 7206)	12
Sprekers: Florence Reuter, Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen		Orateurs: Florence Reuter, Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances	
Vraag van mevrouw Florence Reuter aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de vierdagenweek" (nr. 7207)	13	Question de Mme Florence Reuter à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la semaine des quatre jours" (n° 7207)	13
Sprekers: Florence Reuter, Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen		Orateurs: Florence Reuter, Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances	
Samengevoegde vragen van	14	Questions jointes de	14
- mevrouw Camille Dieu aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de mogelijke verlenging van het moederschapsverlof die aan de Europese Commissie zal worden voorgelegd" (nr. 7237)	14	- Mme Camille Dieu à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "le projet d'allongement du congé de maternité qui sera proposé à la Commission européenne" (n° 7237)	14
- mevrouw Mia De Schamphelaere aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de voorstellen van de Europese	14	- Mme Mia De Schamphelaere à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les propositions de la Commission	14

Commissie inzake moederschapsverlof" (nr. 7891)

Sprekers: **Camille Dieu, Mia De Schamphelaere, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen

européenne en matière de congé de maternité" (n° 7891)

Orateurs: **Camille Dieu, Mia De Schamphelaere, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances

Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het sluiten van samenwerkingsakkoorden met het oog op de uitbreiding van de opdrachten van het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen" (nr. 7272)

Sprekers: **Colette Burgeon, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen

15

Question de Mme Colette Burgeon à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la conclusion d'accords de coopération afin d'étendre les missions de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes" (n° 7272)

15

Orateurs: **Colette Burgeon, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances

Samengevoegde vragen van

17

Questions jointes de

17

- mevrouw Hilâl Yalçın aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de vrij lage werkgelegenheidsgraad van migranten in België" (nr. 7277)

17

- Mme Hilâl Yalçın à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "le taux d'emploi relativement faible des immigrés en Belgique" (n° 7277)

17

- mevrouw Zoé Genot aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de nieuwe gegevens over de moeilijke toegang tot werk voor werknemers afkomstig van buiten de Europese Unie" (nr. 8007)

17

- Mme Zoé Genot à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les nouvelles données sur les difficultés d'accès au travail pour les travailleurs d'origine extra-européenne" (n° 8007)

17

Sprekers: **Hilâl Yalçın, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen

Orateurs: **Hilâl Yalçın, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances

Samengevoegde vragen van

18

Questions jointes de

18

- mevrouw Camille Dieu aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de onderhandelingen over de aanpassingen van de regelgeving inzake uitzendarbeid" (nr. 7312)

18

- Mme Camille Dieu à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les négociations portant sur la modernisation de la réglementation sur le travail intérimaire" (n° 7312)

18

- mevrouw Florence Reuter aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de wetgeving inzake uitzendarbeid" (nr. 7361)

18

- Mme Florence Reuter à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la législation de l'intérim" (n° 7361)

18

- de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de versoepeling van de uitzendarbeid" (nr. 7387)

18

- M. Jean-Luc Crucke à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'assouplissement du travail intérimaire" (n° 7387)

18

- de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de uitzendbedrijven die aanwerving in het buitenland boven België verkiezen" (nr. 7433)

18

- M. Jean-Luc Crucke à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les sociétés intérimaires qui recrutent à l'étranger plutôt qu'en Belgique" (n° 7433)

18

- mevrouw Meryame Kitir aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de besprekingen in de NAR inzake uitzendarbeid" (nr. 7448)

19

- Mme Meryame Kitir à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les discussions au sein du CNT en matière de travail intérimaire" (n° 7448)

18

- mevrouw Meryame Kitir aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het uitblijven van de publicatie in het Belgisch Staatsblad van twee koninklijke besluiten die zouden bijdragen tot de reductie van het aantal arbeidsongevallen bij uitzendkrachten" (nr. 7449)	19	- Mme Meryame Kitir à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'absence de publication au Moniteur belge de deux arrêtés royaux qui contribueraient à réduire le nombre d'accidents du travail parmi les travailleurs intérimaires" (n° 7449)	19
- mevrouw Maggie De Block aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de zogenaamde misbruiken bij uitzendarbeid" (nr. 7834)	19	- Mme Maggie De Block à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les éventuels abus dans le cadre du travail intérimaire" (n° 7834)	19
- mevrouw Maggie De Block aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het verbreden van de uitzendarbeid tot de overheidsdiensten" (nr. 7893) <i>Sprekers: Camille Dieu, Meryame Kitir, Florence Reuter, Maggie De Block, Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen</i>	19	- Mme Maggie De Block à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'extension du travail intérimaire aux services publics" (n° 7893) <i>Orateurs: Camille Dieu, Meryame Kitir, Florence Reuter, Maggie De Block, Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances</i>	19
Samengevoegde vragen van	25	Questions jointes de	25
- de heer Guy D'haeseleer aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het invoeren van discriminatietesten" (nr. 7337)	25	- M. Guy D'haeseleer à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'introduction des tests de situation comme outil pour démontrer l'existence de discriminations" (n° 7337)	25
- mevrouw Hilde Vautmans aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "discriminatietesten" (nr. 7415)	25	- Mme Hilde Vautmans à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les tests de situation" (n° 7415)	25
- de heer Peter Luykx aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de geplande antidiscriminatiemaatregelen inzake aanwervingen" (nr. 7425)	25	- M. Peter Luykx à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les mesures anti-discriminatoires en matière de recrutements" (n° 7425)	25
- mevrouw Zoé Genot aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de antidiscriminatietest" (nr. 8006) <i>Sprekers: Guy D'haeseleer, Zoé Genot, Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen</i>	25	- Mme Zoé Genot à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "le test antidiscrimination" (n° 8006) <i>Orateurs: Guy D'haeseleer, Zoé Genot, Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances</i>	25
Samengevoegde vragen van	28	Questions jointes de	28
- de heer Hans Bonte aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de blijvende onzekerheid bij de PWA-besturen en hun werknemers" (nr. 7406)	28	- M. Hans Bonte à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'incertitude persistante auprès des administrations ALE et de leurs travailleurs" (n° 7406)	28
- de heer Stefaan Vercamer aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de wijze van terugvordering van lonen van PWA-beambten en omkaderingspersoneel van de afdeling Dienstencheques" (nr. 7419)	28	- M. Stefaan Vercamer à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "le mode de récupération des traitements des agents des ALE et du personnel d'encadrement de la section Titres-Services" (n° 7419)	28

- de heer Stefaan Vercamer aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de toekomst van de Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschappen (PWA's)" (nr. 7668) 28
- Sprekers: Hans Bonte, Stefaan Vercamer, Joëlle Milquet,* vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen
- M. Stefaan Vercamer à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'avenir des Agences Locales pour l'Emploi (ALE)" (n° 7668) 28
- Orateurs: Hans Bonte, Stefaan Vercamer, Joëlle Milquet,* vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances
- Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de nieuwe Europese verordening inzake het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst" (nr. 7497) 32
- Sprekers: Valérie Déom, Joëlle Milquet,* vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen
- Question de Mme Valérie Déom à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "le nouveau règlement européen sur la loi applicable aux obligations contractuelles" (n° 7497) 32
- Orateurs: Valérie Déom, Joëlle Milquet,* vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances
- Vraag van de heer Stefaan Vercamer aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de aantrekkelijkheid van de socialprofitsector als werkgever" (nr. 7524) 33
- Sprekers: Stefaan Vercamer, Joëlle Milquet,* vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen
- Question de M. Stefaan Vercamer à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "le caractère attractif du secteur non marchand en tant qu'employeur" (n° 7524) 33
- Orateurs: Stefaan Vercamer, Joëlle Milquet,* vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances
- Vraag van de heer Stefaan Vercamer aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het pleidooi van UNIZO voor een globaal plan voor de combinatie van werk en gezin" (nr. 7525) 35
- Sprekers: Stefaan Vercamer, Joëlle Milquet,* vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen
- Question de M. Stefaan Vercamer à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "le plaidoyer tenu par UNIZO en faveur d'un plan global pour concilier le travail et la vie de famille" (n° 7525) 35
- Orateurs: Stefaan Vercamer, Joëlle Milquet,* vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances
- Vraag van de heer Guy D'haeseleer aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de cumul van presentiegelden als vertrouwenspersoon en werkloosheidsuitkeringen" (nr. 7565) 36
- Sprekers: Guy D'haeseleer, Joëlle Milquet,* vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen
- Question de M. Guy D'haeseleer à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "le cumul de jetons de présence reçus en qualité de personne de confiance et d'allocations de chômage" (n° 7565) 36
- Orateurs: Guy D'haeseleer, Joëlle Milquet,* vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances
- Vraag van de heer Guy D'haeseleer aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de preventieve opsporing van fraude door werklozen" (nr. 7566) 37
- Sprekers: Guy D'haeseleer, Joëlle Milquet,* vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen
- Question de M. Guy D'haeseleer à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la détection préventive de la fraude au chômage" (n° 7566) 37
- Orateurs: Guy D'haeseleer, Joëlle Milquet,* vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances
- Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het vrijwilligerswerk verricht door RVA-uitkeringsontvangers" (nr. 7572) 38
- Sprekers: Sonja Becq, Joëlle Milquet,* vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen
- Question de Mme Sonja Becq à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les activités bénévoles exercées par les bénéficiaires d'une allocation de chômage" (n° 7572) 38
- Orateurs: Sonja Becq, Joëlle Milquet,* vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances

Vraag van mevrouw Florence Reuter aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de beperkingen voor de onderdanen van de nieuwe lidstaten" (nr. 7845)

40

Sprekers: **Florence Reuter, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen

Question de Mme Florence Reuter à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les restrictions à l'égard des ressortissants des nouveaux États membres" (n° 7845)

40

Orateurs: **Florence Reuter, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

van

WOENSDAG 22 OKTOBER 2008

Namiddag

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

du

MERCREDI 22 OCTOBRE 2008

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 15.14 uur en
voorgezeten door de heer Yvan Mayeur.

La réunion publique est ouverte à 15 h 14 par
M. Yvan Mayeur, président.

01 Samengevoegde vragen van

- de heer Xavier Baeselen aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de verschillende tarieven voor bepaalde goederen en diensten naargelang het geslacht" (nr. 7123)
- de heer Xavier Baeselen aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de problemen voor gehandicapte personen om werk te vinden en hun baan ook te behouden" (nr. 7133)
- de heer Xavier Baeselen aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de implementatie van het diversiteitsbeleid" (nr. 7141)
- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden over "het Impulsfonds voor het migrantenbeleid" (nr. 7555)

01 Questions jointes de

- M. Xavier Baeselen à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les tarifs différenciés de certains biens et services en fonction du sexe" (n° 7123)
- M. Xavier Baeselen à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la problématique de l'accès à l'emploi et le maintien au travail des personnes handicapées" (n° 7133)
- M. Xavier Baeselen à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'implémentation d'une politique de diversité" (n° 7141)
- M. Xavier Baeselen à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes sur "le Fonds d'Impulsion à la politique des immigrés" (n° 7555)

01.01 **Xavier Baeselen** (MR): Het activiteitenrapport 2007 van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen onderstreept dat er voor bepaalde goederen of diensten nog steeds verschillende tarieven bestaan naar gelang het geslacht. Een groot aantal klachten gaat over de toegang tot nachtclubs, datingsites, en zelfs geneesmiddelen.

01.01 **Xavier Baeselen** (MR): Le rapport 2007 de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes souligne qu'il existe encore des tarifs différents en fonction du sexe pour certains biens ou services. De nombreuses plaintes concernent l'accès aux boîtes de nuit, des sites de rencontre et même à des médicaments.

In dit geval zijn de mannen het slachtoffer: ze moeten een hogere prijs betalen dan de vrouwen. Bent u van plan komaf te maken met die discriminatie?

In het jaarverslag 2007 'Discriminatie/Diversiteit' van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding wordt onderstreept dat het aantal klachten wegens discriminatie van gehandicapten met 74 procent gestegen is ten opzichte van 2006.

En l'occurrence, ce sont les hommes qui sont victimes : ils payent un prix plus élevé que celui demandé aux femmes. Comptez-vous supprimer ces discriminations ?

Par ailleurs, le rapport 2007 *Discrimination et diversité* du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme souligne une augmentation de 74 % des plaintes pour discrimination contre les handicapés par rapport à 2006. Quelles mesures

Welke maatregelen denkt u te nemen om dat verschijnsel tegen te gaan?

In datzelfde jaarverslag 2007 wijst het Centrum erop dat België werk moet maken van een echt diversiteitsbeleid. In 2006 hebben de federale overheidsdiensten een charter voor diversiteit ondertekend, in het bijzonder voor het personeelsbeleid, met de bedoeling een afspiegeling te vormen van de samenleving.

De regering moet de inspanningen van de sociale partners, die er zich in het interprofessioneel akkoord 2007-2008 toe verbonden hebben akkoorden te sluiten ten gunste van een grotere diversiteit op het werk, in deze aangelegenheid ondersteunen. De onderscheiden engagementen verdienen bijzondere aandacht. Bestaat er een evaluatie van de acties die de sociale partners in dit domein gevoerd hebben?

Beschikt u ook over een evaluatie van het eerste federaal Diversiteitsplan 2005-2007?

Ten slotte, krijgt het impulsfonds voor het migrantenbeleid dat in 1991 opgericht werd, meer dan zeven miljoen euro per jaar. Het doel ervan is nieuwe projecten te ondersteunen gedurende het eerste jaar. Het Centrum is van oordeel dat men na vijftien jaar toe is aan een bezinning over de doelstellingen, de werking en de perspectieven van het Fonds. Het aantal actoren in de opvang van nieuwkomers of de integratie, wat een proces van lange adem is, is sterk toegenomen. Moeten we kiezen voor acties op lange termijn ten koste van de doelgerichte benadering op één jaar?

01.02 Minister **Joëlle Milquet** (*Frans*): Allereerst wordt het kader voor de gedifferentieerde prijzen van bepaalde goederen en diensten bepaald door de wet van 10 mei 2007, die uitgaat van een principieel verbod op discriminatie op grond van het geslacht. Deze wet staat uiteraard ook uitzonderingen toe indien een goed of een dienst uitsluitend is bedoeld voor een bepaald geslacht. In dat geval moet het verschil in prijs objectief worden bepaald en gerechtvaardigd, zoals dit voor uitzonderingen op een wet hoort. Deze uitzonderingen zullen worden verduidelijkt in een koninklijk besluit. Daarom hebben we samen met het instituut voor de gelijkheid tussen man en vrouw beslist een studie te bestellen bij de Universiteit Antwerpen, die ons uiterlijk eind 2009 verslag zal uitbrengen. We zullen dit koninklijk besluit dus voorbereiden. Vervolgens is de toegang tot werk voor personen met een handicap belangrijk voor ons. In mijn beleidsverklaring inzake arbeidsbeleid staan enkele voorstellen om de werkloosheidsvallen te bestrijden waarvan personen met een handicap het slachtoffer worden en om een relatieve verenigbaarheid met de

comptez-vous prendre pour combattre ce phénomène ?

Ce même rapport 2007 signale que la Belgique doit s'inscrire dans une véritable politique de diversité. En 2006, les services publics fédéraux ont signé une charte de diversité, en particulier pour la gestion des ressources humaines, afin de refléter la société.

Le gouvernement doit soutenir les efforts des partenaires sociaux en la matière, qui se sont engagés dans l'accord interprofessionnel 2007-2008 à conclure des accords en faveur d'une plus grande diversité sur le lieu de travail. Ces différents engagements méritent une attention particulière. Existe-t-il une évaluation des actions menées par les partenaires sociaux dans ce domaine ?

Disposez-vous également d'une évaluation du premier Plan de diversité fédéral 2005-2007 ?

Enfin, le Fonds d'impulsion à la politique des immigrés, fondé en 1991, reçoit plus de sept millions d'euros par an. Son but est de soutenir pendant la première année des nouveaux projets. Le Centre estime qu'après quinze ans, une réflexion sur les objectifs, le fonctionnement et les perspectives du Fonds s'impose. En effet, le nombre d'acteurs dans l'accueil des primo-arrivants ou l'intégration, processus de longue haleine, a fortement augmenté. Devons-nous opter pour des actions à long terme, au détriment d'approches ciblées sur une année ?

01.02 **Joëlle Milquet**, ministre (*en français*) : Tout d'abord, pour les tarifs différenciés de certains biens ou services, le cadre est fixé par la loi du 10 mai 2007 qui pose une interdiction de principe des discriminations fondées sur le sexe. Evidemment, cette loi permet des exceptions lorsqu'un bien ou un service est exclusivement ou essentiellement à l'usage d'un seul sexe. Dans ce cas, la différence de tarif doit être établie et justifiée objectivement, comme le veut la logique des exceptions à une loi. Ces exceptions seront précisées dans un arrêté royal. Pour cela, nous avons décidé avec l'Institut pour l'égalité des hommes et des femmes de confier une étude à l'Université d'Anvers, qui nous fera rapport pour fin 2009 au plus tard. Nous préparerons alors cet arrêté royal.

Ensuite, l'accès au travail des personnes handicapées est un objectif important pour nous. Ma déclaration de politique générale d'emploi comporte quelques propositions destinées à combattre les pièges à l'emploi dont sont victimes les personnes handicapées et à maintenir un relatif cumul avec l'allocation d'intégration.

integratietegemoetkoming te behouden.

Ik zal u een aantal voorstellen voorleggen die het federale Fonds ter bevordering van de toegang tot arbeid voor personen met een handicap meer beleidsruimte moeten bieden. Er is nog geld beschikbaar, maar op dit ogenblik zijn er niet echt beleidsmaatregelen die voor financiering door dat Fonds in aanmerking komen. Er werd een aantal werkgroepen opgericht die zich daarover moeten buigen. We zouden onder meer van dat Fonds gebruik willen maken om een werkgever ertoe aan te zetten een gehandicapte persoon in dienst te houden. Tot daar wat de privésector betreft.

Wat de overheid betreft, valt de doelstelling om 3 procent gehandicapte personen tewerk te stellen onder de bevoegdheid van mijn collega, minister van Ambtenarenzaken Inge Vervotte, die u in dat verband een aantal voorstellen zal voorleggen. Het gaat hier om een morele plicht én om een wettelijke verplichting.

Diversiteit wordt een belangrijk aandachtspunt in het volgende interprofessioneel akkoord. Ik zal de sociale partners vragen daar de schouders onder te zetten. In het interprofessioneel akkoord 2007-2008 werd de sectoren en de bedrijven gevraagd daartoe akkoorden te sluiten. In Vlaanderen hebben zeer veel bedrijven dat ook gedaan. In het Brussels Gewest wordt daar intussen werk van gemaakt, en binnenkort gaat men er ook in Wallonië mee van start. Op federaal niveau werd al een diversiteitslabel in het leven geroepen.

Hoe dan ook zijn de sectoren verantwoordelijk voor de evaluatie. In een aantal sectoren werden collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten, onder meer ter bestrijding van discriminatie of met betrekking tot de indienstneming.

Wat het federale beleid betreft, werkt de cel Diversiteit bij de administratie Werkgelegenheid drie grote projecten uit.

Op de eerste plaats zullen we, wat het diversiteitslabel Gelijkheid & Diversiteit betreft, een tandje bij steken. We zullen een duidelijke taakverdeling met de gewestregeringen uitwerken. Vervolgens hebben we budgettaire middelen uitgetrokken voor het raadplegen van de databanken van het Rijksregister en de Kruispuntbank. Tegen het einde van het jaar zullen we de gegevens kunnen vergelijken, zodat we per sector kunnen nagaan of er al dan niet voldoende allochtonen aan het werk zijn. De drie Gewesten wensen toegang te krijgen tot die gegevens.

Je vous soumettrai quelques propositions destinées à renforcer le fonds fédéral pour promouvoir l'emploi des personnes handicapées. Il reste de l'argent mais, à ce stade, il n'existe pas vraiment de politiques qui pourraient être financées par ce fonds. Des groupes de travail ont été créés pour cette question. Nous voudrions recourir à ce fonds notamment pour encourager un employeur à garder une personne handicapée. Voilà pour le secteur privé.

Pour le secteur public, l'objectif qui consiste à atteindre les 3 % d'engagements de personnes handicapées dans la fonction publique ressortit à ma collègue Inge Vervotte, qui vous présentera des propositions. Nous avons un devoir moral et légal à cet égard.

En ce qui concerne la diversité, cette question représentera un aspect important dans le prochain accord interprofessionnel. Je demanderai aux partenaires sociaux d'avancer en la matière. Dans l'accord interprofessionnel 2007-2008, les secteurs et les entreprises étaient appelés à conclure des accords à cette fin. Énormément d'entreprises l'ont fait en Flandre. C'est en cours en Région bruxelloise et cela va bientôt commencer en Région wallonne. Le label diversité a déjà été élaboré au niveau fédéral.

En tout cas, l'évaluation de la situation dépend des secteurs, dont certains ont conclu des conventions collectives tantôt pour lutter contre la discrimination, tantôt sur la question du recrutement.

Pour la politique fédérale, trois grands projets sont en voie d'élaboration par la cellule de diversité établie au sein de l'administration de l'Emploi.

Tout d'abord, le label de la diversité va passer à la vitesse supérieure. Nous allons répartir clairement les tâches avec les gouvernements régionaux. Ensuite, nous avons dégagé les budgets pour travailler avec les banques de données du Registre national et de la Banque-Carrefour. En fin d'année, nous pourrions croiser les données qui nous permettront d'obtenir une photographie par secteur de la présence suffisante ou non de personnes d'origine étrangère. Les trois Régions souhaitent l'accès à ces données.

Daarnaast schrijven we een offerteaanvraag uit om praktijktests te organiseren. Per sector zal er worden nagegaan hoe er op twee cv's wordt gereageerd. Zo kunnen we een beter zicht krijgen op de discriminatie. Het is niet onze bedoeling om de ondernemingen te bestraffen, maar heel wat bedrijven vragen zelf dat we hun een instrument zouden aanreiken, zodat ze indien nodig hun handelwijze zouden kunnen bijsturen.

Ten slotte wordt het Impulsfonds niet bij een andere dienst ondergebracht, aangezien er geen wet of besluit in die zin werd uitgevaardigd. We bereiden een koninklijk besluit voor om het Fonds bij de cel Diversiteit van de FOD Werkgelegenheid onder te brengen.

Na vijftien jaar moeten de doelstellingen zich meer toespitsen op de nieuwkomers, steun voor diversiteit en de strijd tegen discriminatie. Wij zullen u in dat verband voorstellen voorleggen.

01.03 Xavier Baeselen (MR): Wat de verschillende tarieven voor mannen en vrouwen betreft, wil ik kort nog even zeggen dat er in bepaalde sectoren, zoals in de gezondheidszorg, objectieve redenen bestaan die een verschillend tarief rechtvaardigen. In andere sectoren daarentegen moeten er serieuze inspanningen worden geleverd, zoals bijvoorbeeld voor discotheken en bars.

01.04 Minister Joëlle Milquet (Frans): ... het kan evenmin door de beugel dat mensen met een andere huidskleur de toegang tot die plaatsen geweigerd wordt.

01.05 Xavier Baeselen (MR): Zo is dat. Wat quota voor gehandicapten betreft, moet de overheid het goede voorbeeld geven.

Ten slotte mogen de praktijktests niet dienen om bedrijven te bestraffen; wél is het de bedoeling dat bedrijven zich bewust worden van het probleem en dat er instrumenten worden aangereikt voor een daadwerkelijk beleid ter zake.

Het incident is gesloten.

02 Samengevoegde vragen van

- de heer Jean-Jacques Flahaux aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de uitbreiding van het systeem van dienstencheques tot de vzw's, scholen en gemeenten" (nr. 7168)
- mevrouw Florence Reuter aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de dienstencheques" (nr. 7205)
- mevrouw Florence Reuter aan de vice-

Et puis, nous sommes en train de lancer un appel d'offres pour organiser des tests de situation. Il s'agira d'analyser secteur par secteur les réactions suscitées par l'envoi de deux CV. Nous pourrions ainsi mieux comprendre les discriminations. Notre but n'est pas de pénaliser les entreprises, mais beaucoup d'entre elles nous demandent un outil pour, le cas échéant, changer leurs pratiques.

Enfin, s'agissant du Fonds d'impulsion, étant donné qu'aucune loi ni aucun arrêté n'ont été pris, il n'est rattaché à aucun service. Nous préparons un arrêté royal pour le rattacher à la cellule diversité du SPF Emploi.

Après quinze ans les objectifs doivent se concentrer davantage sur les primo-arrivants, le soutien à la diversité et la lutte contre les discriminations. Nous vous soumettrons des propositions à cet égard.

01.03 Xavier Baeselen (MR): Brièvement, à propos des tarifs différenciés entre hommes et femmes, je considère que, dans certains secteurs, comme la santé, des raisons objectives existent. En revanche, pour certains services, un effort sérieux doit être fourni, comme par exemple les discothèques et les bars.

01.04 Joëlle Milquet, ministre (en français): ... Où l'entrée ne doit pas non plus être refusée aux personnes de couleur.

01.05 Xavier Baeselen (MR): C'est exact. Pour ce qui est du handicap, en matière de quota, l'administration publique doit montrer l'exemple.

Enfin, les tests de situation ne doivent pas servir à pénaliser les entreprises, mais bien à les conscientiser et à leur donner les outils d'une véritable politique d'accueil.

L'incident est clos.

02 Questions jointes de

- M. Jean-Jacques Flahaux à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'extension du système des chèques services aux ASBL, écoles et communes" (n° 7168)
- Mme Florence Reuter à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les titres-services" (n° 7205)
- Mme Florence Reuter à la vice-première ministre

eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de gebruikers van dienstencheques" (nr. 7265)

- mevrouw Maggie De Block aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de doorstroming van PWA'ers naar het systeem van dienstencheques" (nr. 7300)

- mevrouw Martine De Maght aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de dienstencheques voor kinderopvang" (nr. 7798)

- de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de indexering van de lonen in de sector van de dienstencheques" (nr. 8030)

et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les utilisateurs de titres-services" (n° 7265)

- Mme Maggie De Block à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la transition des travailleurs ALE vers le système des titres-services" (n° 7300)

- Mme Martine De Maght à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les titres-services pour l'accueil d'enfants" (n° 7798)

- M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'indexation des salaires dans le secteur des titres-services" (n° 8030)

02.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): De positieve evolutie van de dienstencheques is een groot probleem voor de vzw's en de gemeenten die er geen gebruik kunnen van maken. Ze vinden niet meer voldoende werknemers met het geschikte profiel. Welke verschuiving heeft men kunnen vaststellen van het PWA-statuut van werknemers naar de dienstencheques? Is het mogelijk een evolutie te bewerkstelligen in de PWA-arbeidsregeling en het systeem van de dienstencheques op veralgemeende wijze uit te breiden naar de scholen maar ook naar de gemeenten? Welke oplossingen kan men bedenken voor de gemeenten die niet meer voldoende PWA-werkkrachten vinden? Heeft u vooruitgang kunnen boeken in de problematiek van de annualisering van de arbeidstijd van de PWA-contracten in de scholen en de verbeteringen van de bepalingen betreffende de PWA-arbeidsovereenkomsten op sociaal en administratief vlak die dit soort contract aantrekkelijker maken?

02.02 Florence Reuter (MR): Ouders hebben nog altijd moeite om buitenschoolse kinderopvang te vinden. Met een uitbreiding van het dienstenchequesysteem zou de werkgelegenheid echter aangezwengeld kunnen worden. Behoort dat probleem nog steeds tot uw prioriteiten? Hoe ver is het overleg met de Gewesten gevorderd?

Een erkende en gesubsidieerde onthaalouder die thuis kinderen opvangt, kan wel in het kader van de dienstenchequeregeling werken, terwijl een zelfstandige onthaalouder daar geen recht op heeft. Hoe rechtvaardigt u die ongelijke behandeling?

02.03 Maggie De Block (Open Vld): Sinds de invoering van de dienstencheques worden PWA'ers aangemoedigd om door te stromen naar een reguliere job. Uit de cijfers blijkt dat die uitstroom een feit is. Wat merkwaardig is, is dat zo'n 1300 werknemers via de terugkeergarantie de

02.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): L'évolution positive des titres-services pose un gros problème pour les ASBL et les communes qui ne peuvent y faire appel. Elles ne trouvent plus assez de travailleurs au profil adéquat. Quel glissement des travailleurs du dispositif ALE vers les titres-services a-t-on pu constater ? Est-il possible de faire évoluer le régime de travail ALE et d'étendre de manière généralisée le système des titres-services notamment aux écoles mais aussi aux communes ? Quelles solutions pourraient être envisagées pour les communes qui ne trouvent plus assez de travailleurs ALE ? Avez-vous pu avancer sur la problématique de l'annualisation du travail des contrats ALE en milieu scolaire et de l'amélioration des dispositions relatives aux contrats de travail des ALE sur le plan social et administratif qui rendraient ce type de contrat plus attractif ?

02.02 Florence Reuter (MR): Les parents sont toujours confrontés à des difficultés en matière de garde extrascolaire. Or, l'extension du système de titres-services permettrait de dynamiser l'emploi. Ce problème fait-il toujours partie de vos priorités ? Où en est la concertation avec les Régions ?

Une accueillante conventionnée qui garde des enfants chez elle pourra bénéficier des titres-services tandis qu'une accueillante autonome n'y a pas droit. Comment justifier cette différence de traitement ?

02.03 Maggie De Block (Open Vld): Depuis l'instauration des titres-services, les travailleurs ALE sont encouragés à évoluer vers un emploi régulier. Les chiffres montrent que cette évolution est une réalité. Fait remarquable toutefois, quelque 1300 travailleurs effectuent le chemin à l'envers par le

omgekeerde beweging maken: van dienstencheque naar PWA dus. Bovendien stroomden er de vorige jaren dubbel zoveel nieuwe PWA'ers in als er PWA'ers doorstroomden naar het systeem van de dienstencheques. Het was toch de bedoeling om het aantal PWA'ers te verkleinen om zo het risico van werkloosheidsvallen te verminderen?

Heeft de minister recentere cijfers dan die van 2000? Hoe is de grote instroom in het PWA-statuuat te verklaren terwijl de criteria strenger geworden zijn? Welke redenen geven mensen op om terug te keren naar hun PWA-statuuat? Doet de RVA genoeg inspanningen om de mensen te wijzen op de nadelen daarvan? Zal er werk worden gemaakt van de uitdoving van het PWA-statuuat voor die activiteiten die in het dienstenchequestelsel passen?

Voorzitter: mevrouw Camille Dieu.

02.04 Minister **Joëlle Milquet** (*Frans*): Sinds de invoering van de dienstencheques is het aantal PWA'ers gedaald van 43.150 in maart 2004 tot 20.504 eind augustus 2008. Met de maatregelen die we getroffen hebben, zullen de PWA'ers die jonger zijn dan 50 jaar en die ingezet worden voor huishoudelijk werk en tuinonderhoud, niet meer kunnen overstappen naar het stelsel van de dienstencheques. In 2004 zijn er 1.708 PWA'ers overgestapt in de dienstenchequeregeling, in 2005 waren dat er 4.968, in 2006 3.091 en in 2007 1.629. In 2008 zouden er tot nog toe reeds meer dan 2.000 de overstap hebben gemaakt.

We hebben uitgebreid overleg gepleegd, niet alleen met de opvangdiensten bij de gewestelijke overheden, maar ook met de vakbonden en de non-profitsector, die niet altijd even warmlopen voor een uitbreiding van de regeling. Een eerste denkpiste zou erin bestaan de opvangdiensten via een soort uitgebreide sociale Maribel de mogelijkheid te bieden met goedkoper personeel te werken, dat ze dan ter beschikking van de ouders kunnen stellen.

De tweede interessante piste bestaat erin dat er nagegaan wordt in hoeverre het mogelijk is via erkende bedrijven een systeem *sui generis* op te zetten voor kinderopvang aan huis. Ik vind het interessant dat de Gemeenschappen daar ook bij betrokken zouden worden, en dat er specifieke voorwaarden zouden worden opgelegd, maar dat het toch om een gelijksoortig systeem zou gaan. Men mag echter ook het kostenplaatje en de bijbehorende discussie over de nodige begrotingsmiddelen niet uit het oog verliezen.

biais de la garantie de retour, c'est-à-dire des chèques-services vers l'ALE. En outre, on en enregistré l'an dernier deux fois plus de nouvelles entrées de travailleurs ALE que de passages aux titres-services. Or, il s'agissait bien de réduire le nombre de travailleurs ALE et, partant, les risques du piège du chômage.

Le ministre dispose-t-il de chiffres plus récents que ceux de 2000 ? Comment explique-t-on les afflux massifs dans le statut ALE alors que les critères ont été renforcés ? Quelles raisons les intéressés invoquent-ils pour retourner sous le statut ALE ? L'ONEm déploie-t-il suffisamment d'efforts pour attirer l'attention des travailleurs sur les désavantages de cette situation ? Va-t-on s'employer à réaliser l'extinction du statut ALE pour les activités qui peuvent s'inscrire dans le régime des titres-services ?

Présidence : Mme Camille Dieu.

02.04 **Joëlle Milquet**, ministre (*en français*) : Le nombre de travailleurs ALE depuis la mise en place des titres-services est passé de 43.150 en mars 2004 à 20.504 fin août 2008. Avec les mesures prises, les moins de 50 ans, dans le secteur du travail ménager et du jardinage, ne pourront plus sortir du travail ALE pour bénéficier des titres-services. Le nombre de travailleurs ALE passés dans le système des titres-services était de 1.708 en 2004, 4.968 en 2005, 3.091 en 2006, 1.629 en 2007. Il y en aurait déjà plus de 2.000 en 2008.

Nous avons organisé de nombreuses consultations avec les milieux d'accueil du côté des autorités régionales mais aussi des divers opérateurs syndicaux et du secteur non marchand qui ne voient pas toujours une extension du système d'un très bon œil. La première piste consisterait à recourir à une espèce de Maribel social étendu afin de permettre aux services d'accueil de bénéficier au moindre coût de personnel pouvant être mis à disposition des parents.

La deuxième piste intéressante est de voir dans quelle mesure on pourrait créer un système *sui generis* pour l'accueil des enfants à domicile via des entreprises agréées. Je trouve intéressant de pouvoir impliquer les Communautés dans les entreprises agréées et d'avoir des conditions spécifiques mais de bénéficier d'un système de type équivalent. Il faudra bien sûr y adjoindre une discussion budgétaire.

Wat de dienstencheques betreft, is er geen verschil tussen erkende en gesubsidieerde onthaalouders enerzijds en zelfstandige onthaalouders anderzijds. Maar dienstencheques zijn bestemd voor privégebruik. Als we het gebruik voor beroepsdoeleinden door zelfstandigen toestaan, wordt de regeling onhoudbaar. Er wordt een onderscheid gemaakt tussen de aanwezigheid in de woning voor privé- dan wel voor beroepsdoeleinden. Hoe kan men uitleggen dat de keuken tot het privédomein behoort, behalve wanneer men de kinderen er te eten geeft? Dat wordt vrij ingewikkeld. Maar het systeem is identiek voor beide gevallen.

(Nederlands) In 2007 zijn er 1629 PWA's doorgestroomd naar het dienstenchequecircuit. Voor 2008 zijn er nog geen cijfers. In het eerste semester van 2008 hebben 139 mensen een beroep gedaan op de terugkeergarantie. De betalingen van de RVA voor PWA zijn tussen maart 2004 en augustus 2008 in elk geval meer dan gehalveerd. Ik begrijp dus niet waar mevrouw De Block haar cijfers haalt.

De redenen om vanuit het dienstenchequecircuit terug te keren naar PWA ken ik niet. In een evaluatie uitgevoerd door Idea Consult wordt vaak het zware fysieke werk, het lage loon, het soort werk of de hoge werkdruk opgegeven om eruit te stappen. Men kan ook vermoeden dat korte dienstenchequecontracten van bepaalde duur PWA-werknemers toelaten om tussendoor naar het PWA-stelsel terug te keren om er hun rechten te behouden.

De RVA wijst PWA's consequent op de tewerkstellingsmogelijkheden binnen het systeem van de dienstencheques. Ook PWA's die tegelijk actief zijn als dienstenchequeonderneming, moedigen werknemers aan naar het gunstigste statuut over te stappen.

De regering heeft beslist om huishulp van huishoudelijke aard voor PWA-werknemers onder de 50 jaar die niet voor meer dan 33 procent werkonbekwaam zijn, af te schaffen vanaf 1 juli 2009. Tot dan zullen alle betrokken PWA's begeleid worden om de overstap te maken naar de klassieke arbeidsmarkt in het kader van het dienstenchequesysteem.

(Frans) Wat de openstelling van de regeling voor de gemeenten en de vzw's betreft, ben ik van plan de PWA-regeling te behouden, omdat die een oplossing biedt voor personen die op de klassieke arbeidsmarkt uit de boot vallen en die zelfs in de

Quant à la différence entre les accueillantes conventionnées et les accueillantes autonomes, il n'y en a aucune en ce qui concerne les titres-services. Cependant les titres-services sont d'utilisation privée. En permettant une utilisation professionnelle d'indépendant, cela deviendrait intenable. La différence réside dans le fait qu'on se trouve dans le domicile pour un usage privé ou professionnel. Comment expliquer que la cuisine est privée, sauf lorsqu'on nourrit les enfants ? C'est assez compliqué. Mais le système est identique pour les deux.

(En néerlandais) En 2007, 1629 travailleurs ALE sont passés dans le circuit des titres-services. Les chiffres ne sont pas encore connus pour 2008. Au cours du premier semestre de cette année, 139 personnes ont fait usage de la garantie de retour. Les paiements de l'ONEm dans le cadre des ALE ont en tout cas diminué de moitié de mars 2004 à août 2008. Je ne comprends donc pas d'où Mme De Block tire ses chiffres.

J'ignore les raisons pour lesquelles de gens retournent du circuit des titres-services aux ALE. Il est souvent question dans une évaluation à laquelle il a été procédé par *Idea Consult* de la pénibilité du travail, de la faiblesse de la rémunération, de la nature du travail ou encore de la pression du travail. On peut supposer aussi que des contrats titres-services de courte durée permettent aux travailleurs ALE de retourner par intermittence vers le système ALE pour conserver leurs droits.

L'ONEm rappelle aux ALE les possibilités d'emploi offertes par le système des titres-services. Les ALE qui sont en même temps des entreprises de titres-services encouragent les travailleurs à opter pour le régime le plus favorable.

Le gouvernement a décidé de supprimer à partir du 1^{er} juillet 2009 l'aide à domicile de nature domestique pour les travailleurs ALE de moins de 50 ans qui ne sont pas inaptes au travail à plus de 33 %. Jusqu'à cette date, tous les travailleurs ALE concernés seront accompagnés pour effectuer la transition vers le marché de l'emploi classique dans le cadre du système des titres-services.

(En français) En ce qui concerne l'ouverture aux communes et ASBL, je compte maintenir le système ALE car il permet de trouver des solutions pour des personnes qui sont exclues du marché classique du travail et même du système des titres-

dienstenchequeregeling kansloos zijn. De gemeenten genieten eveneens steunmaatregelen waar privébedrijven geen toegang toe hebben.

02.05 Jean-Jacques Flahaux (MR): Ik blijf wat op mijn honger wat de werknemers betreft die in het kader van de PWA's blijven werken. Ik begrijp dat u ook mensen aan het werk wil krijgen die niet in het plaatje van de dienstencheques passen, maar die worden nu ook al in dienst genomen in het kader van artikel 60, dat hen op het lijf geschreven is.

02.06 Florence Reuter (MR): De wet zal op een gegeven moment in de commissie worden behandeld, en dan zullen we hier zeker op kunnen terugkomen. We hebben dezelfde doelstelling: een oplossing aanreiken voor werkende ouders die hun kinderen niet tijdig aan de schoolpoort kunnen afhalen. Het succes van Maribel zal geen antwoord bieden op het probleem van de thuisopvang of het thuisbrengen van de kinderen. Ik ben voorstander van de tweede oplossing, indien de Gemeenschappen en de deelgebieden de organisatie op zich nemen.

Mijn tweede vraag betreft een ingewikkeld probleem, want het is niet eenvoudig om een onderscheid te maken tussen het gebruik van dienstencheques voor privé- en voor beroepsdoeleinden. Die problematiek moet zeker nader onderzocht worden.

02.07 Maggie De Block (Open Vld): Het is goed dat de motivatie om terug te keren wordt bekeken. Misschien moet worden nagegaan of PWA's niet te veel gepamperd worden.

Alle cijfers die ik heb aangehaald, komen van het kabinet van de minister. Als er een probleem mee is, dan is er ook een probleem in het kabinet. Ik zal het antwoord op mijn schriftelijke vraag terugsturen.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: mevrouw Florence Reuter.

03 Vraag van de heer Jean-Jacques Flahaux aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de evolutie in de Belgische politiek met betrekking tot het geweld tegen vrouwen" (nr. 7170)

03.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): De Raad van Europa wil de good practices van sommige landen algemeen ingang doen vinden om het geweld tegen vrouwen eindelijk te doen ophouden. De Raad zou

services. Les communes bénéficient également d'aides que n'a pas le privé.

02.05 Jean-Jacques Flahaux (MR): Je reste sur ma faim en ce qui concerne les gens qui resteront ALE. Je comprends votre objectif de pouvoir remettre au travail des personnes qui n'ont pas le même profil que celles qui pratiquent le chèque-service mais on le fait déjà par le biais des engagements « article 60 » qui correspondent exactement au profil que vous évoquez.

02.06 Florence Reuter (MR): La loi viendra à un moment à l'ordre du jour de cette commission et nous pourrons en reparler. Notre objectif est identique: trouver une réponse aux parents qui travaillent et ne peuvent aller chercher leurs enfants à l'école. L'essor de Maribel ne règlera pas le problème de la garde à domicile, ni l'accompagnement des enfants chez eux. Je suis favorable à la deuxième solution si les communautés et les entités fédérées l'organisent.

En ce qui concerne ma deuxième question, le problème est compliqué car l'on ne peut pas faire facilement la distinction entre utilisation privée ou professionnelle des titres-services. Cela vaudrait la peine de se pencher sur cette problématique.

02.07 Maggie De Block (Open Vld): Que l'on s'interroge sur les raisons de revenir vers le système ALE est une bonne chose. Il faut peut-être se demander si les travailleurs ALE ne sont pas trop choyés.

Tous mes chiffres proviennent du cabinet de la ministre. S'ils posent problème, c'est un problème qui concerne aussi le cabinet. Je vais renvoyer la réponse à ma question.

L'incident est clos.

Présidence: Mme Florence Reuter.

03 Question de M. Jean-Jacques Flahaux à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les évolutions de la politique belge contre la violence faite aux femmes" (n° 7170)

03.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): Le Conseil de l'Europe préconise de généraliser les bonnes pratiques de certains pays pour éradiquer enfin les violences faites aux femmes. Il voudrait voir

graag meer initiatieven zien zoals gespecialiseerde rechtbanken; opleidingen voor politieagenten en ziekenhuispersoneel; een actieplan waarmee duidelijk wordt gesteld dat geweld tegen vrouwen niet kan worden gerechtvaardigd door gebruiken, tradities of geloofsovertuigingen, enz.

De Raad van Europa wil ook dat verkrachting binnen het huwelijk als misdaad of misdrijf wordt erkend, net zoals seksuele intimidatie of ongewenste intimiteiten op het werk. De Raad wil dat psychologisch geweld tegen de partner als tenlastelegging wordt aangemerkt, en dat het toepassingsgebied, naast fysiek geweld tussen partners of ex-partners, verkrachting, seksueel geweld en ongewenste intimiteiten, wordt uitgebreid tot vrouwelijke genitale verminking, gedwongen huwelijken en eerwraak.

Ons land heeft al heel wat gedaan voor gelijke kansen, en heeft zelfs de wet van 12 januari 2007 met betrekking tot de integratie van de genderdimensie in de federale beleidslijnen uitgevaardigd (*gender mainstreaming*). Maar we hebben nog een lange weg te gaan. Welke maatregelen op het verlanglijstje van de Raad van Europa kunnen op korte termijn van toepassing worden in ons land? Welke andere maatregelen zal u op Europees niveau voorstellen ten behoeve van de vrouwenrechten? Welke rol zal u spelen bij de uitwerking van de Europese Overeenkomst inzake geslachtsgerelateerd geweld?

03.02 Minister **Joëlle Milquet** (*Frans*): Mijnheer Flahaux, in dit dossier zijn uw doelstellingen de mijne. Het gaat om een endemisch probleem, dat lange tijd stiefmoederlijk werd behandeld.

Het Nationaal Actieplan inzake de strijd tegen het partnergeweld 2008-2011 is klaar. Het werd uitgewerkt in samenwerking met het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen en zal worden besproken op de Interministeriële Conferentie van 4 november. Het plan heeft betrekking op elke vorm van huiselijk geweld tegen vrouwen, maar ook op gedwongen huwelijken, eerwraak, genitale verminking, enz. Ik zou willen dat het plan nog voor het einde van het jaar wordt goedgekeurd. Zodra het wordt voorgesteld, zal ik u een kopie bezorgen.

Op het Europese niveau heb ik eind dit jaar een ontmoeting met de Spaanse minister van Gelijkekansenbeleid.

03.03 **Jean-Jacques Flahaux** (MR): Zodra het plan zal zijn voorgesteld, zou het interessant zijn om de commissie voor de Sociale Zaken en het

s'étendre des initiatives telles que : des tribunaux spécialisés ; la formation des policiers et du personnel hospitalier ; la mise en oeuvre d'un plan d'action énonçant clairement que la violence à l'égard des femmes ne peut se justifier en invoquant des coutumes, traditions ou considérations d'ordre religieux, etc.

Le Conseil de l'Europe souhaite aussi que le viol conjugal soit considéré comme un crime ou un délit, tout comme le harcèlement sexuel au travail. Il demande l'incrimination de la violence psychologique à l'égard du conjoint et - outre la violence physique entre partenaires ou anciens partenaires, le viol, les violences sexuelles et le harcèlement sexuel - l'élargissement du champ d'application aux mutilations génitales féminines, aux mariages forcés et aux crimes d'honneur.

Notre pays a déjà beaucoup œuvré en matière d'égalité des chances, jusqu'à promulguer la loi *gender mainstreaming* du 12 janvier 2007. Mais il reste du chemin à parcourir. Parmi la liste des mesures souhaitées par le Conseil de l'Europe, quelles sont celles qui pourraient entrer en application rapidement dans notre pays ? Au niveau européen, quelles autres mesures proposerez-vous pour faire avancer le droit des femmes ? Quelle part prendrez-vous à l'élaboration de la Convention européenne sur les violences fondées sur le genre ?

03.02 **Joëlle Milquet**, ministre (*en français*) : Monsieur Flahaux, je partage vos objectifs dans ce dossier. Il s'agit d'un problème endémique qui a été trop longtemps négligé.

Le plan d'action national 2008-2011 contre la violence à l'égard des femmes est prêt. Il a été élaboré en collaboration avec l'Institut pour l'égalité entre les femmes et les hommes et sera discuté en Conférence interministérielle le 4 novembre. Il s'étend à toutes les violences conjugales vis-à-vis des femmes mais aussi aux mariages forcés, aux crimes d'honneur, aux mutilations génitales, etc. Je souhaiterais qu'il soit adopté pour la fin de l'année. Dès qu'il sera présenté, je vous en transmettrai une copie.

Au niveau européen, une rencontre autour de cette problématique aura lieu à la fin de cette année avec la ministre espagnole de l'Égalité des chances.

03.03 **Jean-Jacques Flahaux** (MR) : Dès que le plan aura été présenté, il serait intéressant de réunir la commission mixte Affaires sociales et le Comité

Adviescomité voor Maatschappelijke Emancipatie in verenigde commissies bijeen te roepen.

d'avis pour l'émancipation sociale.

03.04 Minister **Joëlle Milquet** (*Frans*): En de commissie voor de Justitie...

03.04 **Joëlle Milquet**, ministre (*en français*) : Et la commission de la Justice...

03.05 **Jean-Jacques Flahaux** (MR): Inderdaad!

03.05 **Jean-Jacques Flahaux** (MR) : Effectivement !

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw **Camille Dieu** aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de gevolgen van het arrest van het Arbeidshof van Antwerpen en de noodzakelijke harmonisatie van het statuut van arbeiders en bedienden" (nr. 7236)
- de heer **Hans Bonte** aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het statuut van arbeiders en bedienden" (nr. 7276)
- de heer **Guy D'haeseleer** aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het eenheidsstatuut" (nr. 7289)

04 **Questions jointes de**

- Mme **Camille Dieu** à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les conséquences de l'arrêt de la cour du travail d'Anvers et la nécessité d'un rapprochement entre les statuts d'ouvrier et d'employé" (n° 7236)
- M. **Hans Bonte** à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les statuts d'ouvrier et d'employé" (n° 7276)
- M. **Guy D'haeseleer** à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "le statut unique du travailleur" (n° 7289)

04.01 **Camille Dieu** (PS): Het Arbeidshof van Antwerpen heeft een arrest gevelde betreffende de toekenning van een aanvullend bedrijfspensioen aan een ex-werknemer van Alcatel die sinds 1997 met pensioen is. Het Arbeidshof, heeft, op grond van het argument dat kwaliteit de overhand heeft op kwantiteit met betrekking tot de vervulde functie, een individuele arbeidsovereenkomst een ander statuut gegeven door aan te voeren dat als het denkwerk bij een betrekking vooropstaat, het dan om een bediendecontract gaat. Niet minder dan de helft van de arbeiders zou bijgevolg beschouwd kunnen worden als bedienden. Er zou dringend een oplossing voor deze problematiek gevonden moeten worden, want dit arrest creëert een onmiskenbare rechtsonzekerheid voor de kwalificatie van een aanzienlijk aantal arbeiderscontracten. Bent u het met mij eens? Is de regering van plan de sociale partners een strikte termijn op te leggen om met een evenwichtige oplossing voor het probleem voor de dag te komen?

04.01 **Camille Dieu** (PS): La cour du travail d'Anvers a rendu un arrêt concernant l'octroi d'une pension complémentaire d'entreprise à un ancien travailleur d'Alcatel qui était retraité depuis 1997. La cour du travail, arguant que c'est le critère qualitatif des fonctions exercées qui doit primer sur le critère quantitatif, a requalifié un contrat individuel en faisant valoir que si le travail intellectuel se trouve au cœur d'un emploi il s'agit d'un travail d'employé. Jusqu'à la moitié des ouvriers pourraient en conséquence être requalifiés en employés. Il faudrait résoudre cette problématique d'une manière urgente car cet arrêt crée une véritable insécurité juridique dans la qualification d'un nombre considérable de contrats d'ouvrier. Partagez-vous mon analyse ? Le gouvernement compte-t-il donner une échéance stricte aux partenaires sociaux pour qu'ils aboutissent à une solution équilibrée en cette matière ?

04.02 **Hans Bonte** (sp.a+VI.Pro): Door een recent arrest van het arbeidshof van Antwerpen wordt het onderscheid tussen arbeiders en bedienden weer op scherp gesteld. Een rechter oordeelde immers dat een bepaalde werknemer op basis van zijn taken een bedienden- in plaats van een arbeidersstatuut moest krijgen. Er zijn voldoende voorbeelden die het arbitraire karakter van de toekenning van het statuut illustreren. Deze situatie wordt als onrechtvaardig aangevoeld, maar blijft voortduren.

04.02 **Hans Bonte** (sp.a+VI.Pro) : Un récent arrêt de la cour du travail d'Anvers a une fois encore mis le doigt sur la distinction qui est opérée entre les ouvriers et les employés. Un juge a en effet estimé, se fondant sur la nature des tâches effectuées par un travailleur déterminé, que ce dernier devait ressortir au statut d'employé et non pas à celui d'ouvrier. Il existe suffisamment d'exemples qui illustrent le caractère arbitraire de l'attribution du statut. Cette situation est ressentie comme injuste mais elle persiste.

De sociale partners blokkeren dit dossier al jaren en gaan daardoor voorbij aan de beslissingen die in dit Parlement reeds genomen zijn. Zal de minister hen herinneren aan hun engagement van het laatste interprofessioneel akkoord? Zal de regering een nieuw akkoord aanvaarden als er doorbraak is in dit dossier? Indien de onderhandelingen nergens toe leiden, zal de minister dan werk maken van een wetsontwerp om deze discriminatie op te heffen?

04.03 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): Sinds vele jaren wordt er inderdaad veel ophef gemaakt rond dit dossier, zonder enig resultaat echter. En ook nu al staat vast dat er voorlopig niet veel zal veranderen, ondanks de verklaringen van de minister in mei 2008 over nieuwe stappen ter zake. Ook verklaarde ze dat deze problematiek een zeer brede impact heeft en tal van wijzigingen in tal van structuren met zich zal meebrengen. Geen van de ministers van Werk die ik al heb meegemaakt, heeft in dit dossier iets kunnen bereiken. Nu wordt het echt wel tijd voor een oplossing.

Binnen hoeveel tijd wil de minister concrete voorstellen? Van wie moeten die komen? Zal de minister zelf een initiatief nemen om het dossier weer vlot te trekken? Hoe zal het Parlement hierin worden betrokken, gezien de weerstanden bij de sociale partners?

04.04 Minister **Joëlle Milquet** (*Frans*): Het arrest van het Arbeidshof van Antwerpen heeft inderdaad al veel inkt doen vloeien.

(*Nederlands*) De jurisprudentie van het Antwerpse arbeidshof ligt in de lijn van de traditionele jurisprudentie. Het hof concludeert niet dat het onderscheid arbeider/bediende niet meer rechtsgeldig is, maar past de bepalingen van de wet van 3 juli 1978 toe.

Het Grondwettelijk Hof heeft zich nooit uitgesproken over het al dan niet ongrondwettelijke karakter van het onderscheid tussen statuten. Ik geef echter toe dat een beroep op de jurisdictie niet de beste oplossing is. Het debat is al te lang bezig. Mijn algemene beleidsnota stelt dat de kwestie van de toenadering van de statuten van arbeiders en bedienden nog steeds aan de orde is. We zullen de sociale partners aanmoedigen om alles in het werk te stellen om de problemen op te lossen.

(*Frans*) In het raam van het toekomstig

Les partenaires sociaux bloquent ce dossier depuis des années déjà, ignorant les décisions qui ont déjà été prises ici même, au Parlement. La ministre leur rappellera-t-elle l'engagement qu'ils ont pris lors du dernier accord interprofessionnel? Le gouvernement acceptera-t-il un nouvel accord s'il y a une avancée dans ce dossier? Si les négociations n'aboutissent pas, s'attellera-t-elle à la rédaction d'un projet de loi tendant à supprimer cette discrimination?

04.03 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): Les grandes déclarations entendues depuis de nombreuses années dans le cadre de ce dossier n'ont toujours pas donné le moindre résultat. Il est clair que nous n'assisterons pas encore à de grands changements cette fois-ci, en dépit des nouvelles démarches en ce sens évoquées par la ministre en mai 2008. Elle avait également souligné l'incidence très large de ce problème, ce dernier impliquant de nombreuses modifications dans un grand nombre de structures. Aucun des ministres de l'Emploi que j'ai connus n'est parvenu à engranger des résultats concrets dans ce dossier. Il est grand temps d'aboutir à une solution.

Dans quel délai la ministre entend-elle présenter des propositions concrètes? Qui devra les élaborer? La ministre prendra-t-elle elle-même une initiative pour remettre ce dossier sur les rails, sachant que les partenaires sociaux sont opposés à cette idée? Comment le Parlement sera-t-il impliqué dans ce processus?

04.04 **Joëlle Milquet**, ministre (*en français*): L'arrêt de la cour du travail d'Anvers a effectivement fait couler beaucoup d'encre.

(*En néerlandais*) La jurisprudence de la cour du travail d'Anvers s'inscrit dans la droite ligne de la jurisprudence traditionnelle. La cour ne conclut pas que la distinction ouvrier/employé n'est plus valable en droit mais applique les dispositions de la loi du 3 juillet 1978.

La Cour constitutionnelle ne s'est jamais prononcée sur le caractère potentiellement anticonstitutionnel de la distinction établie entre des statuts. J'admets toutefois qu'un recours à la juridiction ne constitue pas la meilleure solution. Le débat dure depuis trop longtemps. Ma note de politique générale conclut que la question du rapprochement des statuts reste posée. Nous encouragerons les partenaires sociaux à tout mettre en œuvre pour résoudre les problèmes.

(*En français*) Je compte, dans le cadre du futur

interprofessioneel akkoord wil ik zeer duidelijk vragen dat men zich binnen een vastgestelde termijn buigt over deze problematiek. Wanneer die termijn is verstreken en er geen oplossing uit de bus komt, zou de regering dan, in samenspraak met het Parlement, op elk punt haar verantwoordelijkheid opnemen.

Voorzitter: de heer Yvan Mayeur.

04.05 Camille Dieu (PS): Ik verheug me over die stellingname. Wij wensen inderdaad dat de regering het dossier, bij gebrek aan een akkoord tussen de sociale partners, naar zich toe trekt. In de commissie werd er al heel wat werk verricht in dat verband. Uiteraard kan er vandaag geen sprake zijn van een verschraving van het statuut van de werknemers met als voorwendsel dat er een gemeenschappelijk statuut moet komen, en het is zeker niet de bedoeling dat er helemaal zonder statuut gewerkt zou worden.

Er kan wel iets gedaan worden, mét behoud van de kwaliteit van de statuten en vooral van de idee die daaraan ten grondslag ligt.

04.06 Hans Bonte (sp.a+VI.Pro): Het arrest wijzigt de wetgeving niet: het doet alleen uitspraak over een specifiek geval. Maar de absurde discriminatie tussen beide statuten wordt er wel weer duidelijk door. Als de sociale partners er niet uit geraken, hoop ik dat de minister zo snel mogelijk knopen doorhakt. In 1977 werd de discriminatie aangeklaagd door de vakbonden.

04.07 Guy D'haeseleer (Vlaams Belang): Ik hoor hier nog maar eens dat de minister bijzondere aandacht aan het dossier wil besteden en de sociale partners wil aanmoedigen. De door de Kamer goedgekeurde motie is intussen al acht jaar oud.

De minister zal de vakbonden een termijn opleggen. Aan welke termijn denkt ze dan? Het Parlement moet zijn verantwoordelijkheid opnemen, want de sociale partners zullen er nooit uitgeraken – de vakbonden uit machtsbesef, de werkgevers uit terechte vrees voor een loonkostenverhoging. Mijn fractie vraagt daarom de wetsvoorstellen met hoogdringendheid te behandelen. Dat zet de sociale partners misschien tot handelen aan.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Florence Reuter aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de banenplannen"

accord interprofessionnel, demander très clairement que l'on se penche sur cette problématique dans un délai déterminé. À défaut de solution, ce délai expiré, le gouvernement en lien avec le parlement prendrait ses responsabilités point par point.

Présidence : M. Yvan Mayeur.

04.05 Camille Dieu (PS): Je me réjouis de cette prise de position. Nous souhaitons effectivement que le gouvernement, à défaut d'accord entre les partenaires sociaux, s'empare de la situation. Il existe déjà tout un travail élaboré au sein de la commission à cet égard. Il est évident qu'il n'est pas question d'abaisser aujourd'hui le niveau du statut des employés sous prétexte qu'il faut un statut commun et encore moins d'aller vers une absence de statut.

Il y a moyen de faire quelque chose en préservant la qualité des statuts et surtout l'idée des statuts.

04.06 Hans Bonte (sp.a+VI.Pro): L'arrêt ne modifie pas la législation : il se prononce sur un cas particulier. Cependant, il remet clairement en lumière l'absurde discrimination entre les deux statuts. J'espère que, si les partenaires sociaux n'y parviennent pas, la ministre tranchera le plus rapidement possible. Cette discrimination a été dénoncée par les syndicats en 1977.

04.07 Guy D'haeseleer (Vlaams Belang): Une fois de plus, j'entends dire ici que la ministre veut consacrer une attention particulière au dossier et encourager les partenaires sociaux. Entre-temps, la motion adoptée par la Chambre remonte déjà à huit ans.

La ministre imposera un délai aux syndicats. Quel délai envisage-t-elle ? Le Parlement doit prendre ses responsabilités, car les partenaires sociaux n'aboutiront jamais à rien – les syndicats parce qu'ils sont conscients de leur pouvoir et les employeurs parce qu'ils craignent à juste titre une augmentation du coût salarial. C'est pourquoi mon groupe politique demande l'urgence pour ces propositions de loi. Peut-être cela incitera-t-il les partenaires sociaux à agir.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Florence Reuter à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les aides à l'emploi"

(nr. 7206)

05.01 Florence Reuter (MR): Er zijn wel honderd maatregelen voor het bevorderen van de werkgelegenheid. De werkgevers raken er de tel bij kwijt. Bovendien hebben sommige plannen kwalijke neveneffecten zoals een abnormaal hoge rotatie van het personeel. De intentie mag dan lovenswaardig zijn, die maatregelen strekken er soms toe dat werknemers voor wie de werkgever normale sociale lasten zou moeten betalen, werkloos blijven.

Iedereen is het erover eens dat de werkgelegenheidsmaatregelen eenvoudiger moeten en geharmoniseerd moeten worden, zoals bepaald in het regeerakkoord. De raadplegingen in de nationale Arbeidsraad (NAR) zouden goed gevorderd zijn. Welke maatregelen worden overwogen voor de vereenvoudiging? Welke voorstellen draagt de NAR aan? Volgens welk tijdspad?

05.02 Minister Joëlle Milquet (Frans): De vereenvoudiging van de banenplannen is een van de grote doelstellingen inzake het werkgelegenheidsbeleid. Er zal zevenhonderd miljoen euro besteed worden aan systemen om de sociale bijdragen en de arbeidskosten te verminderen; driehonderd miljoen voor de tewerkstellingssubsidies via de activering van een deel van de werkloosheidsuitkering.

We wilden hierover een akkoord bereiken tegen 15 juli. De onderhandelingen met de sociale partners waren ver gevorderd maar door de institutionele verwikkelingen werd het dossier bevroren.

Ik hoop dat wij binnenkort over het technisch verslag zullen beschikken en dat het overleg zal kunnen worden hervat. Ik zou – zelfs nog voor er een centraal akkoord wordt gesloten – tot een akkoord willen komen, enerzijds over de gedifferentieerde verhogingen van het eerste deel van de werkloosheidsuitkeringen en anderzijds over de vereenvoudiging van de banenplannen.

05.03 Florence Reuter (MR): Ik ben blij dat u voorrang verleent aan dit dossier. Gelet op de situatie, is het belangrijk dat de arbeidsmarkt wordt ondersteund en dat de werkloosheidsvallen worden bestreden.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Florence Reuter aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de vierdagenweek" (nr. 7207)

(n° 7206)

05.01 Florence Reuter (MR): Il existe une certaine d'aides à l'emploi. Les employeurs ne s'y retrouvent plus. En outre, certains plans présentent des effets pervers, comme une rotation anormalement élevée du personnel. L'intention a beau être louable, ces mesures ont parfois pour effet de maintenir au chômage des travailleurs pour lesquels l'employeur devrait payer des charges sociales normales.

Tout le monde est d'accord pour simplifier et harmoniser les dispositifs d'aide à l'emploi, comme le prévoit l'accord de gouvernement. Les consultations au sein du Conseil national du travail (CNT) auraient bien avancé. Quelles sont les mesures envisagées pour simplifier? Quelles sont les propositions avancées par le CNT? Suivant quel calendrier?

05.02 Joëlle Milquet, ministre (en français): La simplification des plans d'embauche est un des grands objectifs en matière de politique d'emploi. Sept cent millions d'euros seront consacrés aux systèmes de réduction des cotisations sociales et de coût du travail; trois cent millions le seront aux subventions à l'emploi par le biais de l'activation d'une partie de l'allocation de chômage.

L'objectif était d'arriver à un accord pour le 15 juillet. Les négociations avec les partenaires sociaux étaient très avancées mais le dossier a été bloqué par les péripéties institutionnelles.

J'espère que nous disposerons bientôt du rapport technique et que la concertation pourra reprendre. Je souhaiterais aboutir – même avant l'accord interprofessionnel – à un accord, d'une part, sur des augmentations différenciées de la première partie de l'allocation de chômage et, d'autre part, sur la simplification des plans d'embauche.

05.03 Florence Reuter (MR): Je suis heureuse de la priorité que vous accordez à ce dossier. Vu la situation, il est important de soutenir le marché du travail et de lutter contre les pièges à l'emploi.

L'incident est clos.

06 Question de Mme Florence Reuter à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la semaine des quatre jours" (n° 7207)

06.01 Florence Reuter (MR): Een van de vakbonden eist een vierdagenweek. Dat idee wordt door de werkgevers heel slecht onthaald. Ik sluit mij in deze bij hen aan. Kijk maar naar de gevolgen van de vijfendertigurenweek in Frankrijk! Een vierdagenweek in combinatie met arbeidsduurvermindering zou de economie schade toebrengen zonder de werkloosheid te verminderen. Tijdskrediet en telewerk zijn betere keuzes met het oog op de *work-life balance*.
Wat is uw mening over deze kwestie? De vierdagenweek is al opgenomen in de wet, maar is niet verplicht. Volgens mij is dat een goede oplossing.

06.02 Minister Joëlle Milquet (Frans): Dat onderwerp, dat centraal staat in het debat over soepelheid en flexizekerheid, moet door de sociale partners worden besproken.
De vierdagenweek gaat niet per se samen met een arbeidsduurvermindering. Er is een wetsvoorstel dat beoogt de wet op de arbeidsduur te wijzigen zodat een werkdag van 9u30 wordt toegelaten, wat mogelijk maakt de achtendertig uur per week anders te verdelen.
In bepaalde sectoren is een dergelijke maatregel mogelijk en zou hij de werknemers voordelen kunnen bieden inzake mobiliteit en een betere combinatie van arbeid en gezinsleven. In andere sectoren zou hij tot moeilijkheden op het stuk van de werkorganisatie kunnen leiden.

Dit denkspoor moet met de sociale partners worden besproken, op het interprofessionele niveau, en ten slotte op het sectorale niveau.

06.03 Florence Reuter (MR): Een goede combinatie van werk en gezin is een van mijn prioriteiten. Alleen is het, inzonderheid in de huidige crisissituatie, niet mogelijk de levenskwaliteit te verbeteren en tegelijk minder te werken, zoals sommigen wel degelijk willen.

Het incident is gesloten.

07 Samengevoegde vragen van
- mevrouw Camille Dieu aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de mogelijke verlenging van het moederschapsverlof die aan de Europese Commissie zal worden voorgelegd" (nr. 7237)
- mevrouw Mia De Schamphelaere aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de voorstellen van de Europese Commissie inzake moederschapsverlof" (nr. 7891)

07.01 Camille Dieu (PS): Europees commissaris

06.01 Florence Reuter (MR): Un syndicat revendique la semaine de quatre jours. Cette idée est vue d'un très mauvais œil par les patrons. Je les rejoins sur ce point. Il suffit de voir les conséquences des trente-cinq heures en France ! Une semaine de quatre jours combinée à une réduction du temps de travail nuirait à l'économie sans réduire le chômage. Pour mieux concilier vie familiale et vie professionnelle, le crédit-temps et le télétravail sont de meilleures options.
Quel est votre avis sur la question ? La semaine de quatre jours est déjà prévue par la loi, mais de façon non contraignante, requiert, selon moi, d'une bonne solution.

06.02 Joëlle Milquet, ministre (en français) : Ce sujet qui se trouve au cœur du débat sur la souplesse et la flexicurité doit faire l'objet de discussions entre les partenaires sociaux.
La semaine de quatre jours n'est pas nécessairement associée à une réduction du temps de travail. Une proposition vise à modifier la loi sur la durée de travail pour autoriser la journée de travail de 9 h 30, ce qui permettrait une autre répartition des trente-huit heures hebdomadaires.
Dans certains secteurs, une telle mesure est possible et pourrait présenter des avantages pour les travailleurs en termes de mobilité et d'harmonisation de la vie familiale et professionnelle. Dans d'autres, elle pourrait entraîner des difficultés d'organisation.

Cette piste doit être discutée entre les partenaires sociaux, dans le cadre interprofessionnel et, enfin, par secteur.

06.03 Florence Reuter (MR) : La conciliation entre travail et famille est une de mes priorités. Cela dit, en particulier dans la situation de crise que nous connaissons, l'amélioration de la qualité de vie n'est pas compatible avec la réduction du temps de travail que certains souhaitent bel et bien.

L'incident est clos.

07 Questions jointes de
- Mme Camille Dieu à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "le projet d'allongement du congé de maternité qui sera proposé à la Commission européenne" (n° 7237)
- Mme Mia De Schamphelaere à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les propositions de la Commission européenne en matière de congé de maternité" (n° 7891)

07.01 Camille Dieu (PS): Le commissaire

voor Werkgelegenheid en Sociale Zaken Vladimir Spidla heeft verklaard dat hij de duur van het zwangerschapsverlof wil optrekken van 14 tot 18 weken, met behoud van het volledige loon.

Denkt u dat België de duur van het zwangerschapsverlof in alle bedrijfssectoren zal optrekken tot 18 weken, met behoud van het volledige loon, zoals dat momenteel al het geval is voor het statutair onderwijzend personeel? Kan u een schatting maken van de budgettaire impact van zo'n maatregel?

07.02 Mia De Schampelaere (CD&V): De participatiegraad van vrouwen op de arbeidsmarkt moet hoger. Dit vraagt de herziening van sommige voorzieningen, zoals het voorstel om het zwangerschapsverlof op minimum 18 weken te brengen in Europa. Hoe kunnen we dit voorstel in beleid omzetten en wat zal dit kosten? Kunnen wij dat op korte termijn of op iets langere termijn realiseren? Wat zijn de plannen van de minister? Wat is de houding van ons land als lidstaat tegenover de Europese richtlijn?

07.03 Minister Joëlle Milquet (Frans): Ik ben erg in mijn schik met de voorstellen van de Europese Commissie. Het is een goede maatregel, die trouwens al in tal van Europese landen wordt toegepast.

(Nederlands) Een week verlenging van het moederschapsverlof voor loontrekkenden betekent budgettair jaarlijks extra 23,5 miljoen euro, en voor zelfstandigen 1,9 miljoen. Omdat dit heel duur is, hebben we nog geen beslissing genomen. We zijn van plan het voorstel van de Commissie te steunen, maar dat kost dus geld.

(Frans) We zouden kunnen stellen dat er voor de periode 2010-2012 jaar jaarlijks 25.000.000 euro zal worden toegekend om die doelstelling te bereiken. Maar die periode zou ook nog verlengd kunnen worden.

07.04 Mia De Schampelaere (CD&V): Europa wil het verlof absoluut verlengen. Laat dat bewustzijn in onze samenleving dus groeien, ook bij de ander ministers: die kostprijs komt eraan.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de

européen à l'Emploi et aux Affaires sociales, M. Vladimir Spidla, a déclaré vouloir augmenter la durée du congé de maternité de 14 à 18 semaines avec maintien du salaire plein.

Pensez-vous que la Belgique va passer à 18 semaines avec octroi du salaire plein, tous secteurs professionnels confondus, comme c'est le cas, aujourd'hui, pour les statutaires de l'enseignement? Pouvez-vous me donner une estimation de l'impact financier d'une telle mesure?

07.02 Mia De Schampelaere (CD&V): Il faut que le taux de participation des femmes sur le marché du travail augmente. A cette fin, il est nécessaire de revoir certaines mesures et c'est dans ce cadre que s'inscrit la proposition visant à porter à dix-huit semaines minimum le congé de maternité en Europe. Comment pouvons-nous convertir cette proposition en mesures politiques et quel sera le coût de cette opération? Pouvons-nous mener ce chantier à bien à brève échéance ou à plus long terme? Quels sont les projets de la ministre en la matière? Quelle est la position de notre pays en tant qu'État membre à l'égard de la directive européenne en la matière?

07.03 Joëlle Milquet, ministre (en français): Je ne peux que me réjouir des propositions faites par la Commission européenne. Cette mesure est opportune et est d'ailleurs déjà d'application dans de nombreux pays européens.

(En néerlandais) Sur le plan budgétaire, l'allongement d'une semaine du congé de maternité représente 23,5 millions d'euros de plus dans le régime des salariés et 1,9 million dans celui des indépendants. La dépense étant très élevée, nous n'avons pas encore pris de décision. Nous avons l'intention de soutenir le projet de la Commission mais elle aura donc un coût.

(En français) Nous pourrions dire, pour la période allant de 2010 à 2012, que 25 millions d'euros seraient alloués annuellement pour atteindre cet objectif. Mais il serait aussi possible d'en étendre la durée.

07.04 Mia De Schampelaere (CD&V): L'Europe veut absolument prolonger le congé de maternité. Faites donc en sorte que tous nos concitoyens, et aussi les autres ministres, en prennent conscience: il faudra bientôt faire face à un nouveau poste de dépenses.

L'incident est clos.

08 Question de Mme Colette Burgeon à la vice-

vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het sluiten van samenwerkingsakkoorden met het oog op de uitbreiding van de opdrachten van het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen" (nr. 7272)

première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la conclusion d'accords de coopération afin d'étendre les missions de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes" (n° 7272)

08.01 Colette Burgeon (PS): Het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen ziet toe op de inachtneming van de gelijkheid van vrouwen en mannen en bestrijdt elke discriminatie en ongelijkheid op grond van het geslacht. Het Instituut biedt ook rechtshulp aan elke persoon die meent het slachtoffer te zijn van discriminatie op grond van het geslacht in arbeidsmiddelen en met betrekking tot de levering van goederen of de verlening van diensten.

08.01 Colette Burgeon (PS): L'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes veille au respect de l'égalité des femmes et des hommes et combat toute discrimination et inégalité basée sur le sexe. Il procure notamment une aide juridique à toute personne qui s'estime victime de discrimination sur base du sexe dans le domaine du travail, des biens ou des services.

Het Instituut is evenwel een federaal orgaan en is dus niet bevoegd voor gemeenschaps- en gewestaangelegenheden zoals onderwijs, gezondheidsbeleid en ruimtelijke ordening. Slachtoffers van discriminatie op grond van het geslacht in die domeinen kunnen voor rechtsbijstand dus niet aankloppen bij het Instituut. Om te voldoen aan de Europese verplichtingen zou het Instituut echter moeten kunnen optreden in alle domeinen die te maken hebben met arbeid en werkgelegenheid.

Organe fédéral, l'Institut ne peut intervenir dans des matières relevant des Communautés et des Régions (enseignement, politique de santé, aménagement du territoire) et les victimes de discriminations fondées sur le sexe dans ces domaines ne peuvent bénéficier de son assistance juridique. Or, pour se conformer aux obligations européennes, l'Institut devrait pouvoir agir dans tous les domaines liés à l'emploi et au travail.

Daarom lijkt het ons aangewezen dat het federale niveau met de deelstaten samenwerkingsakkoorden zou sluiten om het actieterrain van het Instituut uit te breiden. Een en ander zou de coherentie en de efficiency ten goede komen en zou leiden tot de noodzakelijke rationalisering en vereenvoudiging voor de burger. Het Instituut ontving al zo'n verzoek vanwege het Waals Gewest en de Franse Gemeenschap.

Il nous semble donc intéressant que des accords de coopération puissent être conclus entre l'autorité fédérale et chaque entité fédérée pour étendre le champ d'action de l'Institut. Cette option garantirait une cohérence, une efficacité et une indispensable rationalisation et simplification pour les citoyens. L'Institut a été approché en ce sens par la Région wallonne et par la Communauté française.

Werd u zelf in dat verband al gecontacteerd door bepaalde deelstaten? Wat is uw standpunt ter zaken? Behoort een samenwerkingsakkoord tot de mogelijkheden?

Des entités fédérées ont-elles déjà pris contact avec vous dans ce cadre ? Quelle est votre position en la matière ? Un accord de coopération pourra-t-il être conclu ?

08.02 Minister Joëlle Milquet (Frans): Er zijn al pogingen ondernomen om samenwerkingsakkoorden uit te werken met als doel van het Instituut een interfederaal orgaan te maken. Het Brussels gewest, het Waals gewest en de Franse Gemeenschap zijn daartoe echt bereid, en het Vlaams gewest – hoop ik – eveneens. Ik heb het Instituut gevraagd om die voorstellen tot akkoord uit de kast te halen, want ondertussen heeft met name de Franse Gemeenschap protocolvoorstellen ingediend. Ik zou het jammer vinden indien, door enkel met bepaalde machtsniveaus protocollen te sluiten, op een

08.02 Joëlle Milquet, ministre (en français): Il y a déjà eu des tentatives d'accords de coopération pour essayer de faire de l'Institut un organe interfédéral. Il y a une vraie disponibilité du côté de la Région bruxelloise, la Région wallonne et la Communauté française et – j'espère – du côté de la Région flamande.

J'ai demandé à l'Institut de ressortir ces propositions d'accord car, entre-temps, des propositions de protocoles ont été déposées, notamment par la Communauté française. Je trouverais dommage d'avancer de manière déséquilibrée en ne concluant des protocoles

onevenwichtige manier vooruitgang zou worden geboekt. Ik heb gevraagd dit punt op de agenda te plaatsen van het volgende overlegcomité en ik zou het samenwerkingsakkoord opnieuw willen indienen en de besprekingen erover hervatten, misschien op een interministeriële conferentie.

08.03 Colette Burgeon (PS): Het zou inderdaad nuttig zijn mocht iedereen tegelijk vooruitgang boeken. Maar in geval van een blokkering moeten we de partijen die vorderingen nastreven niet teleurstellen, want de bevolking en met name de vrouwen zijn hiervan uiteindelijk de dupe.

We zouden graag ingelicht worden over de besprekingen in het overlegcomité.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: De vragen nrs 7273 en 7278 van mevrouw Sophie Pécriaux worden uitgesteld.

09 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Hilâl Yalçın aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de vrij lage werkgelegenheidsgraad van migranten in België" (nr. 7277)

- mevrouw Zoé Genot aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de nieuwe gegevens over de moeilijke toegang tot werk voor werknemers afkomstig van buiten de Europese Unie" (nr. 8007)

09.01 Hilâl Yalçın (CD&V): Volgens het OESO-verslag over migratie kent België de laagste werkgelegenheidsgraad bij migranten. De werkloosheid bij migranten zou tweeënhalve keer zo hoog zijn als bij autochtonen. De OESO vermeldt echter de reden niet.

Wat zijn de redenen? Is de minister het met mij eens dat dit een ernstige bedreiging is voor de maatschappelijke cohesie? Zullen de maatregelen uit de beleidsnota's 'Werk en gelijke kansen' volstaan? Schieten de diversiteitslabels voor ondernemingen hun doel niet voorbij? Welke bijkomend acties zal de minister eventueel ondernemen?

09.02 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): Ik beschouw de sociale integratie en duurzame inschakeling in de arbeidsmarkt van deze kwetsbare groep als prioritair.

We mogen niet tolereren dat bepaalde categorieën van mensen opzijgeschoven worden. Hun bijdrage is ook economisch onontbeerlijk. Een hogere tewerkstellingsgraad zal ook voor meer fiscale en parafiscale inkomsten zorgen. Hun vaardigheden

qu'avec certains niveaux de pouvoir. J'ai demandé d'inscrire ce point au prochain comité de concertation et souhaite redéposer l'accord de coopération et reprendre les discussions, peut-être en conférence interministérielle.

08.03 Colette Burgeon (PS): Il serait effectivement utile que tout le monde avance en même temps. Mais en cas de blocage, il ne faut pas non plus frustrer les parties désireuses d'avancer car, finalement, c'est la population qui est lésée, et en particulier les femmes.

Nous serions heureux d'être tenus au courant de ces discussions en comité de concertation.

L'incident est clos.

Le **président**: Les questions n°7273 et n° 7278 de Mme Sophie Pécriaux sont reportées.

09 Questions jointes de

- Mme Hilâl Yalçın à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "le taux d'emploi relativement faible des immigrés en Belgique" (n° 7277)

- Mme Zoé Genot à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les nouvelles données sur les difficultés d'accès au travail pour les travailleurs d'origine extra-européenne" (n° 8007)

09.01 Hilâl Yalçın (CD&V): Selon le rapport de l'OCDE sur la migration, c'est en Belgique que le taux d'emploi parmi les migrants est le moins élevé. Le chômage parmi les migrants serait 2,5 fois plus élevé que parmi les autochtones. L'OCDE ne mentionne toutefois pas de raisons à cette situation.

Quelles sont ces raisons? La ministre ne pense-t-elle pas, comme moi, qu'il s'agit-là d'une grave menace pour la cohésion sociale? Les mesures contenues dans la note sur le travail et l'égalité des chances suffiront-elles? Les labels de diversification pour les entreprises atteignent-ils bien leur objectif? Quelles actions supplémentaires entreprendra la ministre?

09.02 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais): Je considère l'intégration sociale et l'insertion durable de ce groupe vulnérable sur le marché de l'emploi comme une priorité.

Nous ne pouvons tolérer l'exclusion de certaines catégories de personnes dont la contribution est également indispensable sur le plan économique. Un taux d'emploi plus élevé permettra également d'accroître les recettes fiscales et parafiscales. Par

zullen de productiviteit stimuleren en deze mensen kunnen een troef zijn bij het veroveren van nieuwe markten.

Het gedeelte Werk van de algemene beleidsnota wijdt een heel hoofdstuk aan deze kwestie. Ik leg vooral de nadruk aan de strijd tegen discriminatie bij wervingen en een versterkt plan inzake diversiteit. Het diversiteitslabel zal, in overleg met de deelstaten, worden geëvalueerd, geconsolideerd en uitgebreid.

Alle sociale onderhandelingspartners riepen bij het jongste interprofessioneel akkoord op tot acties. Vanaf 2009 zullen wij beschikken over betrouwbare statistische instrumenten. We kunnen dan informatie verzamelen over de stratificatie van de arbeidsmarkt door gegevens van het Rijksregister te koppelen aan klassieke sociaaleconomische variabelen die het *data warehouse* van de kruispuntbank van de Sociale Zekerheid zullen versterken.

Voor werknemers van vreemde herkomst met een laag loon worden ook alle maatregelen voor verminderde sociale bijdragen toegepast. Ze kunnen ook rekenen op integratiemaatregelen, zoals dienstencheques of de sociale Maribel.

09.03 Hilâl Yalçın (CD&V): Ik ben blij dat we op dezelfde golflengte zitten. Door deze mensen uit te sluiten, zouden wij veel menselijk kapitaal verliezen. Ik kijk uit naar de statistieken vanaf 2009.

Het incident is gesloten.

10 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Camille Dieu aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de onderhandelingen over de aanpassingen van de regelgeving inzake uitzendarbeid" (nr. 7312)
- mevrouw Florence Reuter aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de wetgeving inzake uitzendarbeid" (nr. 7361)
- de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de versoepeling van de uitzendarbeid" (nr. 7387)
- de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de uitzendbedrijven die aanwerving in het buitenland boven België verkiezen" (nr. 7433)

leurs aptitudes, ces personnes stimuleront la productivité et elles pourront en outre constituer un atout dans la conquête de nouveaux marchés.

Le volet Emploi de la note de politique générale consacre un chapitre à cette question. Je mets principalement l'accent sur la lutte contre les discriminations en matière de recrutement et l'élaboration d'un plan renforcé en matière de diversité. Le label de diversité sera évalué, consolidé et étendu en concertation avec les entités fédérées.

Lors du dernier accord interprofessionnel, tous les interlocuteurs sociaux ont appelé à l'action. À partir de 2009, nous disposerons d'instruments statistiques fiables. Nous pourrions alors collecter des informations sur la stratification du marché de l'emploi en associant les données du Registre national à des variables socioéconomiques classiques qui renforceront le *data warehouse* de la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale.

En outre, pour les travailleurs à bas salaire d'origine étrangère, toutes les mesures de réduction des cotisations sociales seront appliquées. Ces travailleurs pourront également bénéficier de mesures d'intégration, telles que les titres-services ou le Maribel social.

09.03 Hilâl Yalçın (CD&V): Je me réjouis que nous soyons sur la même longueur d'onde. En excluant ces personnes, nous perdrons un capital humain important. J'attends avec impatience les statistiques à partir de 2009.

L'incident est clos.

10 Questions jointes de

- Mme Camille Dieu à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les négociations portant sur la modernisation de la réglementation sur le travail intérimaire" (n° 7312)
- Mme Florence Reuter à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la législation de l'intérim" (n° 7361)
- M. Jean-Luc Crucke à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'assouplissement du travail intérimaire" (n° 7387)
- M. Jean-Luc Crucke à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les sociétés intérimaires qui recrutent à l'étranger plutôt qu'en Belgique" (n° 7433)
- Mme Meryame Kitir à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances

- mevrouw Meryame Kitir aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de besprekingen in de NAR inzake uitzendarbeid" (nr. 7448)
- mevrouw Meryame Kitir aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het uitblijven van de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van twee koninklijke besluiten die zouden bijdragen tot de reductie van het aantal arbeidsongevallen bij uitzendkrachten" (nr. 7449)
- mevrouw Maggie De Block aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de zogenaamde misbruiken bij uitzendarbeid" (nr. 7834)
- mevrouw Maggie De Block aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het verbreden van de uitzendarbeid tot de overheidsdiensten" (nr. 7893)

10.01 Camille Dieu (PS): Wij hebben vernomen dat er in de NAR gesprekken werden gevoerd over de aanpassingen van het wettelijk kader met betrekking tot de uitzendarbeid. In juni waren de onderhandelingen afgesproken omdat de vakbonden en de werkgeversfederatie Federgon ter zake van mening verschillen. De regering vraagt de sociale partners van de sector de inschakeling op de arbeidsmarkt als reden in de wet op de uitzendarbeid op te nemen.

Hoe moet men dat begrip "inschakeling" begrijpen, terwijl de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen voorziet in een invoeginterim die gedeeltelijk afwijkt van de wet van 24 juli 1987?

10.02 Meryame Kitir (sp.a+VI.Pro): Het verontrust mij dat de collega's bij hun vragen over het statuut van de uitzendwerknemers en de uitzendsector nogal eenzijdig zijn. Een aantal collega's roept het recente akkoord binnen de Europese Raad over het ontwerp van uitzendrichtlijn als voorwendsel in om alle restricties in de Belgische regelgeving overboord te gooien. Aan de verbetering van het statuut van de uitzendkrachten, dat besproken wordt in de Nationale Arbeidsraad, wordt vaak voorbijgegaan.

Wat vindt de minister van de inhoud van de ontwerprichtlijn inzake uitzendarbeid? Heeft de goedkeuring van die richtlijn een rechtstreekse of onrechtstreekse impact op de Belgische regelgeving? Vindt de minister ook dat het statuut van de uitzendkrachten zeker nog voor verbetering vatbaar is? Op welke punten? Zal de minister zelf een initiatief nemen indien het overleg in de NAR

sur "les discussions au sein du CNT en matière de travail intérimaire" (n° 7448)

- Mme Meryame Kitir à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'absence de publication au *Moniteur belge* de deux arrêtés royaux qui contribueraient à réduire le nombre d'accidents du travail parmi les travailleurs intérimaires" (n° 7449)

- Mme Maggie De Block à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les éventuels abus dans le cadre du travail intérimaire" (n° 7834)

- Mme Maggie De Block à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'extension du travail intérimaire aux services publics" (n° 7893)

10.01 Camille Dieu (PS): Nous avons appris que des discussions houleuses avaient eu lieu au CNT au sujet des adaptations du cadre légal du travail intérimaire. En juin, déjà, les négociations avaient échoué en raison des divergences d'opinions entre les organisations syndicales et l'association patronale Federgon.

Le gouvernement demande aux partenaires sociaux du secteur d'insérer dans la loi sur le travail intérimaire un motif d'insertion sur le marché du travail.

Comment comprendre cette notion d'insertion, alors que la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses a déjà introduit, pour les publics fragilisés, un intérim d'insertion qui déroge en partie à la loi du 24 juillet 1987 ?

10.02 Meryame Kitir (sp.a+VI.Pro): Je m'inquiète d'entendre nos collègues s'exprimer aussi unilatéralement dans le cadre de leurs questions relatives au statut des travailleurs intérimaires et du secteur intérimaire. Certains arguent du récent accord obtenu au sein du Conseil européen sur le projet de directive relative au travail intérimaire pour prôner l'abandon de l'ensemble des restrictions contenues dans la réglementation belge. On oublie souvent la question de l'amélioration du statut des intérimaires, en discussion au sein du Conseil national du Travail.

Quelle est la position de la ministre quant au contenu du projet de directive relative au travail intérimaire ? L'adoption de cette directive a-t-elle une incidence directe ou indirecte sur la législation belge ? La ministre estime-t-elle également que le statut des intérimaires peut être amélioré ? Sur quels points ? La ministre prendra-t-elle elle-même une initiative dans l'hypothèse où la concertation au

zonder resultaat blijft?

Wat het ontwerp van KB inzake het welzijn van uitzendkrachten betreft, blijf ik op mijn honger zitten. In het ontwerp dat minister Vanvelthoven uitwerkte, zat een reeks maatregelen voor een veel betere bescherming van de uitzendkrachten. Het ontwerp had reeds een gunstig advies van de Raad van State gekregen, maar de vorige minister en de Koning konden het niet ondertekenen tijdens de periode van lopende zaken. Ruim een jaar later is het nog steeds niet gepubliceerd. Waarom is dit nog niet gebeurd?

Ook het ontwerp van KB dat specifiek bedrijven viseert die een aanzienlijk hoger arbeidsongevallenrisico dan het gemiddelde hebben, zit reeds lange tijd in de pijplijn. De minister mij in juli gemeld dat het sociaal overleg over dit ontwerp van KB vrijwel rond was.

Zal men op 1 januari 2009 kunnen starten met de specifieke aanpak van verzuimrisicobedrijven, en dat gelijktijdig met de verplichte bonusmalusregeling voor de arbeidsongevallenverzekering?

10.03 Florence Reuter (MR): De Europarlementsleden zullen vanmiddag in Straatsburg stemmen over de Europese richtlijn betreffende de arbeidstijd en de arbeidsvoorwaarden van de uitzendkrachten. De richtlijn onderkent de belangrijke rol die uitzendwerk speelt in de economie en op de arbeidsmarkt. De werkgevers baseren zich op deze richtlijn om te eisen dat de beperkingen op het uitzendwerk worden opgeheven; in de huidige onderhandelingen in het kader van de NAR zijn de vakbonden het niet met de werkgevers eens over de wetgeving op uitzendwerk.

Nu is het zo dat als een bedrijf gebruik wil maken van uitzendkrachten, een van de volgende redenen moet worden aangevoerd: de vervanging van een afwezige werknemer, een tijdelijke toename van het werk of het verrichten van uitzonderlijk werk.

De werkgeversfederatie wil die voorwaarden versoepelen en vraagt om van uitzendwerk gebruik te kunnen maken op grond van een nieuwe reden: instroom op de arbeidsmarkt. De vakbonden vrezen echter dat het uitzendwerk een normale arbeidsovereenkomst zal worden en wil voor deze instroom een resultaatverbintenis die uiteindelijk in vast werk uitmondt. Er worden ook andere tegenwerpingen gemaakt, bijvoorbeeld voor de arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur tussen een uitzendkracht en zijn uitzendbureau of de

sein du CNT devait rester sans lendemain ?

Je reste sur ma faim en ce qui concerne le projet d'arrêté royal relatif au bien-être des intérimaires. Le projet élaboré par M. Vanvelthoven, à l'époque ministre en charge du dossier, comprenait un train de mesures tendant à une protection nettement plus étendue des travailleurs intérimaires. Malgré un avis positif du Conseil d'État, il n'a cependant pu être signé ni par le précédent ministre, ni par le Roi étant donné la période des affaires courantes. Pourquoi n'est-il toujours pas publié après plus d'un an de gestation ?

De même, le projet d'arrêté royal visant spécifiquement les entreprises qui présentent un risque d'accidents du travail nettement plus élevé que la moyenne est déjà en préparation depuis longtemps. La ministre m'a fait savoir en juillet que la concertation sociale à propos de ce projet d'arrêté royal était quasi terminée.

Pourrons-nous, au 1^{er} janvier 2009, commencer à suivre l'approche spécifiquement adaptée aux entreprises présentant un risque aggravé, en même temps que nous instaurerons le règlement bonus-malus pour l'assurance accidents du travail ?

10.03 Florence Reuter (MR): La directive européenne sur le temps et les conditions de travail des travailleurs intérimaires sera votée cet après-midi par les eurodéputés à Strasbourg. La directive reconnaît le travail intérimaire comme acteur important de l'économie et du marché du travail. C'est sur elle que se base le patronat pour réclamer la levée des restrictions sur le travail intérimaire ; dans le cadre des négociations en cours au CNT, patrons et syndicats s'opposent sur la législation sur l'intérim.

Actuellement, pour recourir au travail intérimaire, une entreprise doit répondre à l'un des motifs suivants : le remplacement d'un salarié absent, un surcroît temporaire d'activité ou la réalisation d'un travail exceptionnel.

La fédération patronale souhaite assouplir ces conditions et demande de recourir à l'intérim au nouveau motif d'insertion sur le marché du travail. Le syndicat craint, lui, que l'intérim ne devienne un contrat de travail normal et veut lier ce motif avec une obligation de résultat avec, au final, un emploi fixe. Il y a d'autres oppositions comme celle sur le contrat à durée indéterminée liant l'intérimaire à son agence ou les contrats d'un jour.

dagcontracten.

Hoe denkt u over de eisen van de werkgevers en de vakbonden? Zal de wetgeving op uitzendwerk binnen afzienbare tijd gemoderniseerd worden?

10.04 Maggie De Block (Open Vld): Onlangs verklaarde het ABVV in een krantenartikel dat er nood is aan een strijd tegen de misbruiken bij uitzendarbeid. Onze fractie erkent het belang van de uitzendarbeid voor de instroom van werkzoekenden op de arbeidsmarkt, maar is tevens bekommerd om een correcte behandeling van de werknemers.

Uit schriftelijke antwoorden van de minister is al gebleken dat er geen cijfermateriaal voorhanden is om eventuele inbreuken vast te stellen. Waarom blijven die beweringen dan elk jaar terugkomen? Waarop baseert het ABVV zich? Kan men de misbruiken aantonen of is het, in het andere geval, geoorloofd dat deze sector steeds weer beschuldigd wordt van malafide praktijken? Wat denkt de minister van de uitzendsector als een middel tot instroom van arbeidskrachten en als werkgever? Zult u op lange termijn in de invoering van de mogelijkheid tot het aanbieden van contracten van onbepaalde duur aan sommige uitzendkrachten voorzien?

Uit een recente studie van Federgon blijkt andermaal de nood aan een wettelijk kader inzake uitzendarbeid in de openbare sector. Nu staat de wet dit enkel toe voor de vervanging van contractueel personeel. We zijn daarmee een van de uitzonderingen binnen de Europese Unie. In de praktijk blijkt dat een beroep wordt gedaan op uitzendarbeid op alle bestuursniveaus, in alle regio's, voor allerlei functies en dit voor een uiteenlopende duur in een ruime waaier functionele domeinen.

Er zijn weinig verschillen qua wijze van inzet tussen de privé- en de openbare sector. De overheid doet bovendien een beroep op andere professionele dienstverleners in human resources.

Tegenstanders schermen vaak met het argument dat men beter contractuele werknemers aanneemt, maar de twee werkwijzen kunnen samengaan. Bovendien heb ik geen direct bewijs gevonden dat uitzendkrachten duurder zijn dan contractuele werknemers. Bovendien kan het de overheid zo efficiënter werken.

Quelle est votre position par rapport aux revendications des patrons et des syndicats ? Une modernisation de la législation sur l'intérim est-elle en vue ?

10.04 Maggie De Block (Open Vld) : On a pu lire récemment dans un article de presse la déclaration de la FGTB selon laquelle il est nécessaire de lutter contre les abus dans le secteur du travail intérimaire. Notre groupe reconnaît l'importance du travail intérimaire pour l'insertion des demandeurs d'emploi dans le marché du travail mais il est également soucieux du traitement correct des travailleurs.

Il ressort des réponses de la ministre à des questions écrites que des statistiques permettant de constater d'éventuelles infractions ne sont pas disponibles. Pourquoi entendons-nous les mêmes affirmations chaque année ? Sur quoi la FGTB se fonde-t-elle ? Est-il possible de démontrer les abus ou, dans la négative, peut-on admettre que ce secteur soit constamment accusé de pratiques malhonnêtes ? Que pense la ministre du rôle du secteur du travail intérimaire en tant que levier d'insertion des travailleurs dans le marché de l'emploi et en tant qu'employeur ? Instaurerez-vous, à plus long terme, la possibilité pour certains travailleurs intérimaires de se voir offrir des contrats à durée indéterminée ?

Une étude récente de Federgon montre une fois de plus la nécessité d'un cadre légal pour le travail intérimaire dans le secteur public. Aujourd'hui, la loi n'autorise le travail intérimaire que pour remplacer du personnel contractuel. Notre législation fait figure d'exception au sein de l'Union européenne. Dans la pratique, il s'avère que le travail intérimaire est utilisé à tous les niveaux de pouvoir, dans toutes les régions, pour toutes sortes de fonctions et pour des durées variables dans un large éventail de domaines fonctionnels.

La façon de recourir au travail intérimaire diffère peu dans les secteurs privé et public. Les autorités font par ailleurs appel à d'autres prestataires professionnels en matière de ressources humaines. Les opposants au travail intérimaire se retranchent souvent derrière l'argument qu'il vaut mieux recourir à des travailleurs contractuels mais les deux systèmes peuvent aller de pair. Je n'ai par ailleurs pas trouvé de preuve directe que les intérimaires coûtent plus cher que les travailleurs contractuels. Ils permettent également aux pouvoirs publics de fonctionner plus efficacement.

Ik denk bijvoorbeeld aan de ambtenaren van Financiën die verdrinken in hun administratie, terwijl men piekmomenten perfect zou kunnen opvangen met tijdelijke werknemers. Uitzendarbeid kan complementair zijn.

Waarom blijft België een uitzondering in Europa inzake uitzendarbeid in de overheidssector? Is er in andere landen misschien sprake van problemen of wantoestanden? Welke initiatieven wil de minister ter zake nemen? Zal zij bij de sociale partners aandringen op een snel advies of voorstel? Hoe en wanneer wil de minister van Werk meer uitzendarbeid introduceren in de overheidssector?

De **voorzitter**: Het gaat om een brede problematiek met uiteraard een ingewikkeld antwoord als gevolg.

10.05 Minister **Joëlle Milquet** (*Nederlands*): Het voorstel van richtlijn voor uitzendarbeid is een stap in de goede richting. Ik heb wel mijn bezorgdheid laten merken voor gelijke kansen en een gelijke reglementering. De uitzonderingen moeten beperkt worden en we moeten vanaf de eerste dag tot een zelfde reglementering komen. Ik ben ervan overtuigd dat amendementen in het Europees Parlement de laatste problemen zullen oplossen.

Binnen drie weken zal ik een hele strategie voor een betere veiligheid op het werk voorstellen. Het is een plan met meer dan honderd maatregelen met een groot hoofdstuk over de uitzendsector.

Over enkele kleine punten van het koninklijk besluit over de werkpostfiche moet nog met de sociale partners worden gesproken.

Het ontwerp van koninklijk besluit over de verzwaarde risico's kreeg op 15 september een positief advies van het beheercomité van het Fonds voor arbeidsongevallen. Het wordt binnenkort aan de Ministerraad voorgelegd.

(*Frans*) Het debat over het vierde argument is niet nieuw. Het dateert al van de wet van 24 juli 1987 die de mogelijkheid van bepaalde vormen van instroomuitzendkrachten invoert voor moeilijk te plaatsen werknemers. Die regeling wordt momenteel in de Nationale Arbeidsraad besproken en we zullen zien hoe we ze kunnen bijsturen. Het is de bedoeling om meer mensen in de

Je pense par exemple aux fonctionnaires du département des Finances qui sont submergés par leur travail, alors qu'il pourrait être remédié aux périodes d'activité intense en faisant appel à des travailleurs temporaires. Le travail intérimaire peut être complémentaire.

Pourquoi la Belgique reste-t-elle l'exception en Europe en matière de travail intérimaire dans le secteur public? Les autres pays seraient-ils confrontés à des problèmes ou à des situations intolérables? Quelles initiatives la ministre envisage-t-elle de prendre en la matière? Insistera-t-elle auprès des partenaires sociaux pour qu'ils rendent un avis ou formulent une proposition dans les meilleurs délais? Comment et quand la ministre du Travail compte-t-elle augmenter la part du travail intérimaire dans le secteur public?

Le **président**: Il s'agit d'un vaste problème qui appelle évidemment une réponse complexe.

10.05 **Joëlle Milquet**, ministre (*en néerlandais*): La proposition de directive en matière de travail intérimaire est un pas dans la bonne direction. J'ai toutefois fait part de mes préoccupations en matière d'égalité des chances et d'égalité sur le plan de la réglementation. Les dérogations doivent être limitées et la réglementation appliquée doit être identique dès le premier jour. Je suis persuadée que des amendements déposés au Parlement européen permettront de régler les derniers problèmes.

Dans trois semaines, je proposerai une stratégie globale pour une meilleure sécurité au travail. Il s'agit d'un plan comportant plus de cent mesures et où un chapitre important est consacré au secteur du travail intérimaire.

Quelques points précis de l'arrêté royal concernant la fiche de poste de travail doivent encore faire l'objet d'une discussion avec les partenaires sociaux.

Le projet d'arrêté royal sur les risques aggravés a reçu le 15 septembre un avis positif du comité de gestion du Fonds pour les accidents du travail. Il sera soumis sous peu au Conseil des ministres.

(*En français*) Le quatrième motif est un vieux débat. Il a déjà été introduit par la loi du 24 juillet 1987 qui prévoit certains cas d'intérim d'insertion pour les publics fragilisés. Les discussions sont en cours au CNT et il faut voir comment l'adapter. L'objectif est d'intégrer plus de personnes par rapport à la définition de la loi mais sans sombrer dans une déréglementation totale qui aboutirait à devoir

arbeidsmarkt te integreren dan de wet momenteel toelaat, zonder echter in een volledige deregulering te vervallen, waarbij men, om een arbeidsovereenkomst te kunnen bekomen, eerst een uitzendcontract zou moeten afsluiten. We moeten hier zeer omzichtig te werk gaan.

Ik heb er alle vertrouwen in dat de sociale partners een oplossing zullen vinden. Ik denk dat het mogelijk is om het toepassingsgebied van de wet van 24 juli 1987 uit te breiden zonder dat dit tot uitwassen leidt.

Uitzendarbeid vormt een echte poort tot de arbeidsmarkt, vooral voor laaggeschoolde jongeren, en een symbiose met de gewestelijke diensten voor arbeidsbemiddeling kan interessante perspectieven openen. Het komt er nu nog op aan om aanvaardbare grenzen te trekken.

(Nederlands) Voor de uitbreiding van de uitzendarbeid tot de overheid verwijs ik naar minister Vervotte. De reglementering inzake uitzendarbeid is maar in beperkte mate bruikbaar in de openbare sector. Het gaat dan om tijdelijke vervangingen.

Om de wet op de uitzendarbeid volledig van toepassing te maken, zijn er nog uitvoeringsbesluiten bij artikel 44 nodig. Daarover onderhandelt mijn collega met de overheidsvakbonden. Het is niet onmogelijk dat we binnenkort een oplossing vinden.

De arbeidsinspectie Toezicht Sociale Wetten heeft geen officiële en algemene klachten van het ABVV over uitzendarbeid gekregen. Ook de RVA beschikt niet over gegevens inzake nalatigheden.

In 2007 werden 875 dossiers geopend tegen uitzendkantoren. Daartoe behoren ook administratieve dossiers. Inzake mogelijke inbreuken op lonen en premies werden 185 regularisaties en twaalf processen-verbaal opgesteld. Het aantal vaststellingen ligt niet hoger dan in andere sectoren. De strenge gewestelijke reglementering houdt malafide ondernemingen tegen.

Ik ben niet verantwoordelijk voor de uitspraken van een vakbond.

10.06 Camille Dieu (PS): Het beruchte vierde motief inzake uitzendarbeid draagt niet de

passer par un contrat d'intérim pour obtenir un contrat d'emploi. Il faut y faire très attention.

Je fais confiance aux partenaires sociaux pour trouver une solution. Je pense qu'il y a moyen d'élargir la loi du 24 juillet 1987 sans tomber dans des excès.

L'intérim est un véritable vecteur d'insertion, surtout pour des jeunes moins qualifiés, et les liens avec les services de placement régionaux peuvent être intéressants. Le tout est de définir des limites acceptables.

(En néerlandais) En ce qui concerne l'extension du travail intérimaire aux pouvoirs publics, je vous renvoie à Mme Vervotte. La réglementation relative au travail intérimaire ne s'applique que dans une mesure restreinte au secteur public et il s'agit alors de remplacements temporaires.

Pour faire en sorte que la loi sur le travail intérimaire soit complètement d'application, il nous reste à prendre des arrêtés d'exécution à l'article 44, ce qui est actuellement l'objet de négociations entre mon collègue et les syndicats des services publics. Il n'est pas impossible que nous trouvions une solution dans peu de temps.

Le service chargé de l'inspection du travail, le Contrôle des Lois sociales, n'a reçu officiellement aucun grief de portée générale de la FGTB concernant le travail intérimaire. Quant à l'Onem, il ne dispose pas non plus de données relatives à des négligences.

En 2007, 875 dossiers ont été ouverts à charge d'agences d'interim. Parmi eux figurent aussi des dossiers administratifs. S'agissant d'infractions éventuellement commises en matière de salaires et de primes, 185 régularisations ont été effectuées et 12 procès-verbaux ont été dressés. Le nombre de constatations n'est pas plus élevé dans ce secteur-là que dans les autres secteurs. La sévérité de la réglementation régionale dissuade les entreprises malhonnêtes.

Je ne suis pas responsable des déclarations de tel ou tel syndicat.

10.06 Camille Dieu (PS): Ma crainte réside dans ce fameux quatrième motif, qui pose problème

goedkeuring weg van de sociale partners en dat baart me zorgen. Het punt wordt besproken in de NAR, maar er is ook sprake van nieuwe patstellingen. De besprekingen in juni liepen niet van een leien dakje en bij mijn weten werden ze opgeschort.

Het probleem is dat de doelgroep wordt uitgebreid tot mensen die ook kansen hebben op de reguliere arbeidsmarkt. Er wordt op dit ogenblik al erg ruim omgesprongen met het begrip 'uitzonderlijk werk', net als met de tijdelijke vervanging van een vaste werknemer. Na besprekingen in de vakbondsafvaardiging in het bedrijf raakt men het er soms zelfs over eens dat uitzendarbeid werk is als een ander.

Ook is het niet helemaal duidelijk of de arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur met het uitzendkantoor wordt gesloten – wat de voorkeur van de werkgevers geniet – dan wel met de eigenlijke werkgever – zoals de vakbonden willen. Die dubbelzinnigheid moet worden weggewerkt.

10.07 Florence Reuter (MR): Er is wel degelijk sprake van een patstelling. Uw antwoord berust op een compromis.

10.08 Camille Dieu (PS): Een en ander stond al in het voorakkoord van oranje-blauw.

10.09 Minister Joëlle Milquet (Frans): Er bestond helemaal geen voorakkoord. En als er een was geweest, zou het niet hierover zijn gegaan!

10.10 Florence Reuter (MR): U bent op zoek naar een realistisch compromis.

De werkgevers hebben de idee van een volledige liberalisering van de uitzendmarkt verlaten. Maar we moeten voortbouwen op de vierde reden (inschakeling op de arbeidsmarkt), en mij dunkt dat een verruiming van die reden een goede oplossing is.

De wetgeving moet aan de realiteit worden aangepast, want nu al doen vele bedrijven een beroep op uitzendkantoren om personeel in dienst te nemen. De helft van de uitzendkrachten krijgt uiteindelijk een vaste baan. Met een versoepeling van de regels zou de situatie dus eigenlijk alleen maar afgestemd worden op de realiteit. De uitzendsector is goed voor 100.000 voltijdequivalenten per dag, en 60 procent van die werkrachten zijn jonger dan dertig jaar.

Laaggeschoolde jongeren zouden langs die weg een volwaardige baan kunnen vinden. De uitzendsector is dan ook een zeer belangrijke speler

entre les partenaires sociaux. Il y a des discussions au CNT mais aussi de nouveaux blocages. Les discussions du mois de juin étaient tout à fait houleuses, et je crois que ces discussions sont suspendues.

Le problème est que si l'on étend le publi -cible à des personnes qui pourraient s'insérer sur le marché du travail normalement. Déjà, la notion de besoin exceptionnel s'étend de plus en plus, tout comme le remplacement temporaire. Même après des discussions au sein de la délégation d'entreprise, il y a parfois des accords pour considérer que c'est un travail comme un autre.

Ensuite, on se sait pas très bien si on aura un CDI avec l'agence d'intérim – ce que souhaite le patronat – ou avec le véritable employeur – ce que demandent les syndicats –. Il faut lever cette ambiguïté.

10.07 Florence Reuter (MR): Le blocage existe et votre réponse est un compromis entre les deux.

10.08 Camille Dieu (PS): C'était dans le préaccord de l'orange bleue.

10.09 Joëlle Milquet, ministre (en français): Il n'y avait pas de préaccord ! Et s'il y en avait eu un, il n'aurait pas porté sur ce point !

10.10 Florence Reuter (MR): Vous essayez de trouver un compromis réaliste.

Même le patronat a abandonné l'idée d'une libéralisation complète du marché de l'intérim. Mais il faut se pencher sur ce quatrième motif d'insertion et je pense que le fait de l'élargir est une bonne solution.

Il faut adapter la législation à la réalité, car de nombreuses entreprises font déjà appel à des agences d'intérim pour recruter du personnel. La moitié des intérimaires finissent par décrocher un emploi fixe. Un assouplissement des règles ne ferait donc que traduire la réalité. L'intérim représente 100.000 équivalents temps-plein par jour, dont 60 % ont moins de trente ans.

Les jeunes peu qualifiés pourraient, par cette voie, décrocher un vrai emploi. L'intérim est donc un acteur très important sur le marché du travail.

op de arbeidsmarkt.

10.11 Meryame Kitir (sp.a+VI.Pro): Zal het verzaamd risico tegelijk met de bonusmalus ingaan op 1 januari 2009?

10.12 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): Ik weet niet of dat ook voor de bonusmalus geldt.

10.13 Maggie De Block (Open Vld): Ik zal de vraag aan minister Vervotte stellen, maar in het verleden heb ik mijn vragen over de wet op de tijdelijke arbeid steeds aan de minister van Werk gesteld. Ik neem aan dat de minister van Werk bevoegd blijft voor die wet, al gebeurt dit voor de overheidssector natuurlijk in overleg met minister Vervotte.

Het stelt mij gerust dat het aantal processen-verbaal niet hoger ligt dan bij andere sectoren.

De vakbond heeft blijkbaar een eigenaardige manier om informatie te verstrekken. Er waren berichten alsof de hele uitzendsector malafide zou zijn. Ik neem er akte van dat de minister zegt dat zij niet verantwoordelijk is. Dit soort berichtgeving komt wel steeds terug. Bestaan er objectieve cijfers? In tijden van recessie mogen we blij zijn dat we de uitzendsector hebben.

Het incident is gesloten.

11 Samengevoegde vragen van

- de heer Guy D'haeseleer aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het invoeren van discriminatietesten" (nr. 7337)
- mevrouw Hilde Vautmans aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "discriminatietesten" (nr. 7415)
- de heer Peter Luykx aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de geplande antidiscriminatiemaatregelen inzake aanwervingen" (nr. 7425)
- mevrouw Zoé Genot aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de antidiscriminatietest" (nr. 8006)

11.01 Guy D'haeseleer (Vlaams Belang): De minister herhaalde in de pers haar voornemen om vanaf 2009 zogenaamde discriminatietests in te voeren. Wij kanten ons tegen die procedure, die de bedrijfsleiders stigmatiseert en beperkt in hun contractvrijheid.

10.11 Meryame Kitir (sp.a+VI.Pro): Le risqué aggravé entrera-t-il en vigueur au 1^{er} janvier 2009, en même temps que le bonus-malus ?

10.12 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): J'ignore si cela vaut également pour le bonus-malus.

10.13 Maggie De Block (Open Vld): J'interrogerai la ministre Vervotte à ce sujet mais, par le passé, j'ai toujours adressé mes questions relatives au travail temporaire au ministre de l'Emploi. Je suppose que cette loi continue à ressortir à la compétence du ministre de l'Emploi, même si en ce qui concerne le secteur public, cela se fait évidemment en concertation avec la ministre Vervotte.

Cela me rassure que le nombre de procès-verbaux ne soit pas plus élevé dans d'autres secteurs.

Les syndicats ont apparemment une curieuse manière de communiquer. Selon certaines informations qui circulaient, le secteur intérimaire dans son ensemble se livrerait à des pratiques douteuses. La ministre dit ne pas être compétente en la matière. J'en prends acte. Des chiffres objectifs sont-ils disponibles? En des temps de récession, nous pouvons être heureux de l'existence d'un secteur intérimaire.

L'incident est clos.

11 Questions jointes de

- M. Guy D'haeseleer à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'introduction des tests de situation comme outil pour démontrer l'existence de discriminations" (n° 7337)
- Mme Hilde Vautmans à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les tests de situation" (n° 7415)
- M. Peter Luykx à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les mesures anti-discriminatoires en matière de recrutements" (n° 7425)
- Mme Zoé Genot à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "le test antidiscrimination" (n° 8006)

11.01 Guy D'haeseleer (Vlaams Belang): La ministre a répété dans la presse qu'elle avait l'intention d'instaurer dès 2009 des tests de situation comme outil pour démontrer l'existence de discriminations. Nous nous opposons à cette procédure qui stigmatise les chefs d'entreprise et

restreint leur liberté contractuelle.

Wat is precies de bedoeling? Wat zeggen de sociale partners hierover? Is dit besproken binnen de regering? Zal men uit de gelinkte kruispuntbanken en rijksregistergegevens geen lichtzinnige conclusies trekken? Wat met nepsollicitanten?

Quelle est exactement la finalité de ces tests ? Qu'en pensent les partenaires sociaux ? Une discussion leur a-t-elle été consacrée au sein du gouvernement ? Ne risque-t-on pas de tirer des conclusions hâtives des corrélations établies entre les données de la banque-carrefour et celles du Registre national des personnes physiques ? Quid des faux candidats à un emploi ?

Wij vrezen dat deze aanpak net het omgekeerde effect zal hebben, wij geloven dan ook veel meer in sensibilisatie.

Nous craignons que cette approche ne produise l'effet inverse à celui recherché et nous sommes convaincus que des campagnes de sensibilisation seraient beaucoup plus efficaces.

Voorzitter: mevrouw Florence Reuter.

Présidente : Mme Florence Reuter.

11.02 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Onder de vorige zittingsperiode hebben wij gewerkt aan de antidiscriminatiewet, maar we hebben die niet kunnen vervolledigen aangezien de uitvoerende macht wenste te wachten op de afloop van de lopende gerechtelijke procedures. Vervolgens kwam er EEN nieuwe versie van de wet in 2007, maar opdat die wet zou worden toegepast, zijn er andere middelen nodig.

11.02 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Sous la précédente législature, nous avons travaillé sur la loi anti-discrimination, mais n'avons pas eu l'occasion de la compléter car l'exécutif souhaitait attendre l'issue des procédures judiciaires en cours. Ensuite, il y a eu une nouvelle mouture de la loi en 2007 mais pour que cette loi s'applique, il faut d'autres outils.

Welke koninklijke besluiten moeten er worden uitgevaardigd om die wet toe te passen? Hoeveel werden er al goedgekeurd en hoeveel komen er nog?

Quels sont les arrêtés royaux nécessaires pour l'application totale de cette loi ? Combien d'entre eux ont-ils été adoptés et combien sont-ils encore attendus ?

Men sprak van een test via cv's om de niet-discriminerende behandeling na te gaan. Waaraan mogen we ons ter zake verwachten?

On a évoqué un test via des CV pour vérifier le traitement non-discriminatoire. Qu'est-il prévu à ce sujet ?

11.03 Minister **Joëlle Milquet** (Nederlands): Via steekproeven willen we discriminatoir gedrag blootleggen en in kaart brengen. We viseren de ondernemingen daarbij niet, we willen ze helpen om hun gedrag te veranderen.

11.03 **Joëlle Milquet**, ministre (en néerlandais) : Par le biais de sondages, nous tenterons d'identifier et de recenser les comportements discriminatoires. Cette démarche ne vise pas les entreprises mais a pour but de les aider à modifier leur comportement.

We willen nagaan of er gediscrimineerd wordt binnen een onderneming op basis van herkomst, geslacht, leeftijd, handicap. Het internationaal arbeidsbureau biedt een aantal zeer verfijnde onderzoeksmethodes aan op dit vlak, methodes die ook in andere landen hun nut bewijzen. De koppeltest, waarbij twee cv's worden ingestuurd, wordt momenteel het meest gebruikt.

Nous souhaitons vérifier l'existence éventuelle de pratiques discriminatoires dans les entreprises sur la base de l'origine, du sexe, de l'âge ou d'un handicap. Le Bureau international du travail propose un certain nombre de méthodes d'enquête très pointues dans ce domaine, méthodes qui ont également fait leurs preuves dans d'autres pays. Le test doublé consistant à envoyer deux C.V. est actuellement le plus utilisé.

Een werkgroep over de problematiek werd opgericht, met daarin onder ander het Centrum voor Gelijke Kansen. Die werkgroep zal een voorafgaand onderzoek voeren. Daarna zal een externe organisatie een pretest uitwerken en thema's en

Un groupe de travail, composé notamment du Centre pour l'égalité des chances, a été mis sur pied en vue d'examiner la question. Ce groupe effectuera une étude préalable et ensuite, une organisation externe élaborera un prétest et

sectoren vastleggen. Ik zal ook het advies van de sociale partners inwinnen. Alles zou in 2009 van start moeten kunnen gaan.

(Frans) Die multiële wet - want het gaat uiteindelijk om drie antidiscriminatie wetten - moet bij besluiten worden uitgevoerd. Ik heb al gesproken over een koninklijk besluit tot vaststelling van de uitzonderingen op het principe van non-discriminatie op grond van het geslacht op het stuk van goederen en diensten. We hebben de Universiteit Antwerpen gevraagd een studie te maken; op grond van de resultaten van die studie, die we over enkele weken zouden moeten krijgen, zullen we dat besluit kunnen opstellen.

Naast een aantal besluiten die nagenoeg klaar zijn voor de tenuitvoerlegging van de *gender mainstreaming* (organisatie van de voorzieningen, enz.), buigen we ons samen met het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding over een reeks maatregelen ter bestrijding van discriminatie op grond van handicap, sekse, leeftijd en vreemde origine. Volgende maand zullen we over de resultaten van een monitoring kunnen beschikken. We zullen onze gegevens vergelijken met die van de Gewesten, overeenkomstig het met de Gewesten gesloten samenwerkingsakkoord, opdat elk Gewest er gebruik van kan maken en de discriminatie per sector in kaart kan brengen.

Een ander belangrijk debat betreft de manier waarop een einde gemaakt kan worden aan leeftijdsdiscriminatie in collectieve arbeidsovereenkomsten. Vanaf 1 januari 2009 zal dit soort discriminatie niet meer mogen spelen in de cao's. Nu kan dat nog wel. Er zijn twee sectoren die voorstellen gedaan hebben. Ik ga nu na of die voorstellen wel sporen met de doelstelling van de richtlijn. Ik win het nodige juridische advies in en zal het dossier in voorkomend geval om advies voorleggen aan de Raad van State en aan de commissie.

Wij moeten ons ervan vergewissen dat we niet met een probleem zitten op Europees niveau, wanneer die collectieve arbeidsovereenkomsten in overstemming zullen zijn met de richtlijn. Het is een heikel onderwerp: het ligt niet echt voor de hand om aan het leeftijds criterium voor de bezoldiging te morrelen, en de alternatieven zijn niet altijd eenvoudig. Maar het werk vordert.

11.04 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): De minister wil zogenaamd geen bedrijven diaboliseren, maar met haar koppelttest ondergraaft ze de normale sollicitatieprocedure. Het gaat zogenaamd ook niet alleen over afkomst, maar met

définira des thèmes et des secteurs. Je recueillerai également l'avis des partenaires sociaux. Toute la procédure devrait pouvoir débuter en 2009.

(En français) Des arrêtés doivent permettre d'exécuter cette loi multiple puisque comprenant trois lois sur la discrimination. J'ai parlé d'un arrêté royal définissant les exceptions à la non-discrimination eu égard au sexe en matière de biens et de services. Une étude, commandée à l'Université d'Anvers, doit nous parvenir dans quelques semaines et nous permettra de rédiger cet arrêté.

Au-delà d'arrêtés quasiment prêts, de mise en œuvre du *gender mainstreaming* (organisation des structures, etc.), une série de mesures sont examinées avec le Centre pour l'égalité des chances en vue de lutter contre les discriminations, eu égard au handicap, au sexe, à l'âge et à l'origine étrangère. Un *monitoring* sera prêt dans le mois à venir. Nous croisons les données avec les Régions, suivant l'accord de coopération établi avec elles, ce qui permettra à chacune d'en bénéficier et, pour chacun des secteurs, d'établir géographiquement ces discriminations.

Un autre débat important, est la manière de sortir de la discrimination relative à l'âge au sein des conventions collectives. A partir du 1^{er} janvier 2009, ce type de discrimination ne pourra plus y apparaître, ce qui n'est pas le cas pour le moment. Deux secteurs ont fait des propositions. Pour le moment, je m'assure que ces propositions ne mettent pas à mal l'objectif de la directive. Je m'entoure de conseils juridiques et, le cas échéant, demanderai un avis au Conseil d'État et à la commission.

Nous devons nous assurer que lorsque ces conventions collectives seront en phase avec la directive, nous ne nous retrouvons pas avec un problème au niveau européen. C'est un sujet délicat : au niveau des rémunérations, modifier le critère de l'âge ne tombe pas sous le sens et les alternatives ne sont pas toujours simples. Mais le travail avance.

11.04 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): La ministre dit ne pas vouloir « diaboliser » les entreprises, mais son test « combiné » sape la procédure de candidature habituelle. Ici non plus, il ne s'agit prétendument pas de l'origine, mais ce test

de koppeltest test men toch de bereidheid om allochtonen aan te werven?

De minister spreekt al over een pretest, terwijl ik verneem dat binnen de regering Open VLD flink dwarsligt. Of zijn de liberalen ondertussen bijgedraaid?

Bedrijfsleiders willen de beste kandidaten voor hun bedrijf, daarbij letten ze op competenties, niet op familienamen. Die contractvrijheid moet gevrijwaard blijven. Misschien is de werkgelegenheidsgraad bij bepaalde groepen wel laag omdat er te weinig talenkennis of te weinig interesse is?

De overheid betuttelt de bedrijven, maar zelf leeft ze haar eigen normen niet na. Er zijn immers veel te weinig gehandicapten tewerkgesteld binnen de administratie. De minister moet dus dringend eerst voor eigen deur vegen.

11.05 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Uit alle studies en gesprekken met de betrokken actoren blijkt dat discriminatie vaak voorkomt en dat de werknemers in de eerste plaats gediscrimineerd worden op grond van hun leeftijd, en vervolgens wegens een handicap, hun origine en hun geslacht. Volgens de meest recente studies komt daar ook nog de seksuele geaardheid bij.

Ik ben blij dat men vooruitgang boekt in die kwestie, dat men objectieveert, dat men instrumenten ontwikkelt die het mogelijk maken de door het parlement ondersteunde antidiscriminatiewetten toe te passen, want als er niet wordt opgetreden zullen zij een dode letter blijven.

Het incident is gesloten.

12 Samengevoegde vragen van

- de heer Hans Bonte aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de blijvende onzekerheid bij de PWA-besturen en hun werknemers" (nr. 7406)
- de heer Stefaan Vercamer aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de wijze van terugvordering van lonen van PWA-beambten en omkaderingspersoneel van de afdeling Dienstencheques" (nr. 7419)
- de heer Stefaan Vercamer aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de toekomst van de Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschappen (PWA's)" (nr. 7668)

12.01 Hans Bonte (sp.a+VI.Pro): De begroting 2008 bevat besparingsmaatregelen voor de PWA's.

porte tout de même sur la disposition à recruter des allochtones ?

La ministre parle déjà de « pré-test » alors qu'au sein du gouvernement, l'Open Vld s'y opposerait farouchement. À moins que les libéraux se soient montrés plus conciliants, entre-temps ?

Les patrons veulent recruter les meilleurs candidats et, pour ce faire, ils s'intéressent aux compétences et non au patronyme. Cette liberté de contracter doit être préservée. Le faible taux d'emploi dans certains groupes s'explique peut-être par le peu de connaissances linguistiques ou d'intérêt ?

L'administration sermonne les entreprises, mais elle ne respecte pas ses propres normes. En effet, trop peu de personnes handicapées sont employées dans l'administration. Il est urgent que la ministre balaye devant sa porte.

11.05 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Toutes les études et rencontres sur le terrain le prouvent : les discriminations sont légion et les travailleurs sont victimes de discriminations basées en premier lieu sur l'âge, puis sur le handicap, l'origine, et le sexe. Les dernières études y ajoutent l'orientation sexuelle.

Je suis heureuse qu'on avance dans ces matières, qu'on objective, qu'on se dote d'outils permettant d'appliquer ces lois anti-discrimination que le Parlement a soutenues, et qui resteront des coquilles vides si l'on n'agit pas.

L'incident est clos.

12 Questions jointes de

- M. Hans Bonte à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'incertitude persistante auprès des administrations ALE et de leurs travailleurs" (n° 7406)
- M. Stefaan Vercamer à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "le mode de récupération des traitements des agents des ALE et du personnel d'encadrement de la section Titres-Services" (n° 7419)
- M. Stefaan Vercamer à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'avenir des Agences Locales pour l'Emploi (ALE)" (n° 7668)

12.01 Hans Bonte (sp.a+VI.Pro) : Le budget 2008 prévoit des économies au niveau des ALE. Les

De –50'ers actief in de huishoudelijke arbeid worden uit het stelsel gehaald, er wordt 15 miljoen aan uitkeringen bespaard en 2,5 miljoen aan omkaderingskosten.

De minister dacht dat de eerste maatregel niet zou lukken en de 15 miljoen elders moest worden gevonden.

De besparing op de omkaderingskosten zorgt ervoor dat heel wat PWA's stroef beginnen te lopen.

Is de minister nog altijd van mening dat ze de besparingen zal realiseren? Hoever staat het met het aangekondigde actieplan van de RVA? Hoe evolueert het aantal PWA-beambten? Is er een wervingsstop? Is er een vermindering van het kader?

Hoe staat het met het nieuwe takenpakket van de PWA-beambten? Wat gebeurt er met het plan om de –50'ers uit het PWA-stelsel te halen?

12.02 Stefaan Vercamer (CD&V): In de beleidsbrief bij de begroting 2008 werd aangekondigd dat de minvijftigjarigen uit het PWA-stelsel zouden worden gehaald. Er heerst onduidelijkheid over het tijdspad.

Wat is de visie van de minister op de toekomst van de PWA's? Welke acties werden al ondernomen om de PWA's voor tewerkstelling in huishoudelijke hulp af te bouwen? Wat is de toekomst voor deze kwetsbare werknemersgroep? Komt er een andere vorm van tewerkstelling?

Er leeft onvrede bij de lokale PWA's over de terugvordering van de lonen van de PWA-beambten door de RVA. Het gaat eigenlijk om RVA-beambten. Hun loon wordt gedeeltelijk teruggevorderd, zeker als dat met dienstencheques wordt gecombineerd.

Er bestaat ook onrust over de toekomst van de job van de PWA-beambten. Bij ziekte of pensionering worden ze immers niet vervangen.

Wanneer PWA-werknemers naar interimkantoren en privéondernemingen doorstromen, worden ze ontslagen of teruggestuurd als de premies en tegemoetkomingen van de overheid zijn uitgeput.

Het is nu contraproductief voor de PWA's om mensen in het dienstenchequesysteem op te

moins de cinquante ans actifs dans le travail domestique sont exclus du système. Les économies sont réalisées à concurrence de 15 millions d'euros dans les allocations et de 2,5 millions dans les frais d'encadrement.

La ministre pensait que la première mesure ne pourrait pas être mise en œuvre et qu'il faudrait chercher ailleurs les 15 millions d'euros.

Les économies au niveau des frais d'encadrement posent des problèmes de fonctionnement dans de nombreuses ALE.

La ministre estime-t-elle toujours que les économies seront réalisées ? Qu'en est-il du plan d'action de l'ONEM ? Comment évolue le nombre d'agents ALE ? Y a-t-il un arrêt des recrutements ? Y a-t-il une réduction au niveau du cadre ?

Qu'en est-il des nouvelles missions des agents ALE ? Qu'en est-il du plan visant à exclure les moins de cinquante ans du régime ?

12.02 Stefaan Vercamer (CD&V) : La note politique relative au budget 2008 annonçait que les personnes de moins de cinquante ans seraient retirées du régime ALE. La confusion règne en ce qui concerne le calendrier.

Quelle est la vision de la ministre sur l'avenir des ALE ? Quelles actions ont-elles déjà été entreprises pour mettre progressivement un terme aux ALE pour les emplois relatifs à l'aide ménagère ? Quel est l'avenir de cette catégorie vulnérable de travailleurs ? Une autre forme d'emploi sera-t-elle instaurée ?

Les ALE locales ne sont pas satisfaites de la récupération des salaires des agents ALE par l'ONEM. Il s'agit en fait des agents ONEM qui y travaillent. Leur salaire est récupéré en partie, surtout si le régime ALE est combiné avec des titres-services.

L'inquiétude règne également en ce qui concerne l'avenir de l'emploi des agents ALE. En cas de maladie ou de départ à la retraite, ils ne sont en effet pas remplacés.

Lorsque les travailleurs ALE s'adressent à des agences d'interim et des entreprises privées, ils sont licenciés ou remerciés si les primes et les interventions des autorités sont épuisées.

À l'heure actuelle, il est contre-productif pour les ALE d'engager du personnel dans le cadre des

nemen. Moet daaraan niets worden gedaan?

titres-services. Ne convient-il pas de remédier à cette situation ?

De wijziging in de berekening van terugvordering bij aanneming van het omkaderingspersoneel voor dienstencheques wordt niet vanaf de maand van wijziging toegepast. Wat vindt de minister daarvan?

La modification du calcul du mode de récupération dans le cadre de l'engagement du personnel d'encadrement de la section titres-services n'est pas appliquée à partir du mois de modification. Qu'en pense la ministre ?

Kan men geen initiatieven nemen om iets te doen aan de onrust bij de PWA's?

Ne pourrait-on prendre des initiatives pour apaiser les inquiétudes dans les ALE ?

Kan de minister iets doen om tegen te gaan dat doorgestroomde werknemers terug naar af worden gestuurd als de premies zijn uitgeput?

La ministre peut-elle prendre une initiative pour éviter que des travailleurs qui ont emprunté la passerelle, soient renvoyés à la case « départ » lorsque les primes sont épuisées ?

12.03 Minister **Joëlle Milquet** (*Nederlands*): Tijdens het begrotingsconclaaf 2008 werd beslist om de huishoudelijke taken voor PWA-werknemers die jonger dan 50 jaar zijn en niet gedeeltelijk arbeidsongeschikt, af te schaffen. Dat moest 15 miljoen euro werkloosheidsuitkeringen besparen en 2,5 miljoen omkaderingskosten.

12.03 **Joëlle Milquet**, ministre (*en néerlandais*) : Lors du conclave budgétaire 2008, il a été décidé de supprimer les tâches domestiques pour les travailleurs ALE âgés de moins de 50 ans et qui ne sont pas en incapacité de travail partielle. Cette mesure représentait une économie de 15 millions d'euros en allocations de chômage et de 2,5 millions en frais d'encadrement.

Wij hebben de beslissing van de Ministerraad van 25 april in een ontwerp van KB geconcretiseerd en dat voor advies voorgelegd aan het beheercomité van de RVA en aan de Raad van State. We hebben het beheercomité van de RVA ook gevraagd om ons een actieplan met begeleidingsmaatregelen voor te stellen. Dat is nog niet gebeurd.

Nous avons matérialisé la décision du Conseil des ministres du 25 avril par un projet d'arrêté royal qui a été soumis pour avis au comité de gestion de l'ONem et au Conseil d'État. Nous avons aussi demandé au comité de gestion de l'ONem d'élaborer un plan d'action comportant des mesures d'accompagnement. Ce plan n'a pas encore été rédigé.

De Raad van State heeft een negatief advies gegeven over het ontwerp van koninklijk besluit. Hij vindt dat eerst een wettelijke bepaling nodig is. Dit wordt zal gebeuren in de programmawet na het begrotingsconclaaf 2009.

Le Conseil d'État a formulé un avis négatif à propos du projet d'arrêté royal, considérant qu'il convient de prendre d'abord une initiative législative. Ce sera fait dans la loi-programme après le conclave budgétaire 2009.

De maatregel zal pas van kracht worden op 1 juli 2009. Begeleiding en opleiding van PWA-werknemers zijn nodig om hun re-integratie in de klassieke arbeidsmarkt mogelijk te maken.

Cette mesure entrera en vigueur au 1^{er} juillet 2009. L'accompagnement et la formation des travailleurs ALE sont nécessaires pour permettre leur réintégration sur le marché classique de l'emploi.

De besparingen op de omkaderingskosten werden ingeschreven in de begroting 2008. Ze werden gerealiseerd, net als de besparing van 15 miljoen euro.

Les économies sur les frais d'encadrement ont été inscrites au budget 2008. Elles ont été réalisées, tout comme l'économie de 15 millions d'euros.

In juli 2007 waren er 24.000 werknemers, een jaar later 20.000.

On comptait 24.000 travailleurs en juillet 2007 et ils étaient 20.000 un an plus tard.

Einde 2006 waren er 252 statutaire en 731 contractuele PWA-beambten. Eind augustus 2008 waren dat er respectievelijk 244 en 650. De daling is het gevolg van vertrekken en pensioenen.

On comptait 252 agents ALE statutaires et 731 agents ALE contractuels fin 2006. Leur nombre s'élevait respectivement à 244 et 650 fin août 2008. La baisse résulte de départs et de mises à la

retraite.

Het dienstenchequesysteem biedt de werknemers een echte arbeidsovereenkomst. Zonder dat systeem hadden we nooit de tewerkstelling in huishoudelijke taken teruggeschroefd bij de PWA's. Dit gebeurt overigens geleidelijk en raakt maar een beperkt deel van de werknemers. De andere activiteiten gaan gewoon door.

Het doorstromen van PWA'ers naar de dienstencheque kan een klein inkomensverlies meebrengen voor de PWA's.

12.04 Hans Bonte (sp.a+VI.Pro): Ik heb uiteraard interesse voor de cijfers.

Zonder wettelijke basis komt de minister niet ver met haar KB. Dat vermoeden wij al in het voorjaar.

Blijkbaar heeft het conclaaf de beslissing van de vorige regering bevestigd. De -50'ers worden niet meer ingeschakeld bij huishoudelijk werk.

12.05 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): Vanaf juli volgend jaar. Er komt een overgangperiode.

12.06 Hans Bonte (sp.a+VI.Pro): Ik ben het ermee eens dat men moet vermijden dat mensen vast raken in het PWA-stelsel. De vraag is, wie wat zal doen.

Ten gevolge van de onduidelijkheid komt het voor dat PWA'ers niet worden gestimuleerd, begeleid en opgeleid. Ook daar zit men met het moeilijke debat van de bevoegdheidsverdeling. De PWA's mogen geen valkuil worden voor mensen in de structurele werkloosheid.

12.07 Stefaan Vercamer (CD&V): Hoe zal men in de toekomst omgaan met PWA-werknemers? Die mensen hebben nood aan begeleiding naar werk. Is er een verband met de staatshervorming?

Ik kreeg geen antwoord op mijn vraag over de berekening van de lonen van de PWA-beambten.

12.08 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): Dat is een technische vraag; de RVA bezorgde al een antwoord op een schriftelijke vraag.

12.09 Stefaan Vercamer (CD&V): Krijg ik later nog een antwoord?

Le système des titres-services offre un véritable contrat de travail aux travailleurs. Sans ce système, nous n'aurions jamais été en mesure de réduire l'emploi en tâches ménagères au sein des ALE. Cette réduction est d'ailleurs effectuée progressivement et ne touche qu'un nombre limité de travailleurs. Les autres activités se poursuivent.

Le passage des travailleurs ALE au système des titres-services peut générer une légère perte de revenus pour les ALE.

12.04 Hans Bonte (sp.a+VI.Pro): Les chiffres m'intéressent évidemment.

Sans base légale, la ministre n'ira pas très loin avec son arrêté royal. Nous l'avions déjà pressenti au printemps.

Apparemment, le conclave a déjà entériné la décision du gouvernement précédent. Les moins de cinquante ans ne seront plus autorisés à offrir leurs services sur le marché des travaux ménagers.

12.05 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais): À compter de juillet 2009. Une période transitoire sera prévue.

12.06 Hans Bonte (sp.a+VI.Pro): J'adhère à l'idée qu'il importe d'éviter que les travailleurs s'enlisent dans le système des ALE. La question est de savoir quels travailleurs effectueront quels types de prestations.

Étant donné que la confusion règne, les travailleurs ALE ne sont pas toujours stimulés, accompagnés ou formés. Le débat difficile de la répartition des compétences se pose une fois encore. Les ALE ne doivent pas devenir un piège pour les chômeurs structurels.

12.07 Stefaan Vercamer (CD&V): Comment les travailleurs ALE seront-ils pris en charge à l'avenir? Il est nécessaire d'accompagner ces personnes vers l'emploi. Un lien doit-il être établi avec la réforme de l'État?

Je n'ai pas obtenu de réponse à ma question relative au calcul des salaires des agents ALE.

12.08 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais): Il s'agit d'une question technique; l'ONEM a déjà fourni une réponse à une question écrite.

12.09 Stefaan Vercamer (CD&V): Me communicerez-vous une réponse ultérieurement?

12.10 Minister **Joëlle Milquet** (Nederlands): Er bestaan schriftelijke antwoorden.

12.10 **Joëlle Milquet**, ministre (en néerlandais) : Des réponses écrites sont disponibles.

12.11 **Stefaan Vercamer** (CD&V): Voor mij is een schriftelijk antwoord goed.

12.11 **Stefaan Vercamer** (CD&V) : Pour ma part, une réponse écrite est suffisante.

Deze zorg leeft op lokaal vlak. Hoe zal men er in de toekomst mee omgaan? De berekening die men gebruikt, is niet correct. Het stelsel van de PWA is niet hetzelfde als de dienstencheques.

Il s'agit d'un problème local. Comment sera-t-il abordé à l'avenir ? Le calcul appliqué est inexact. Le régime des ALE est différent du système des titres-services.

12.12 Minister **Joëlle Milquet** (Nederlands): Dat weet ik ook. Ik heb hierover binnenkort een vergadering met de RVA, daarna kan ik meer uitleg geven.

12.12 **Joëlle Milquet**, ministre (en néerlandais) : Je le sais. J'ai prévu une réunion avec l'ONEM à ce sujet dans les prochains jours. Je pourrai ensuite fournir davantage d'explications.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

13 **Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de nieuwe Europese verordening inzake het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst" (nr. 7497)**

13 **Question de Mme Valérie Déom à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "le nouveau règlement européen sur la loi applicable aux obligations contractuelles" (n° 7497)**

13.01 **Valérie Déom** (PS): Volgens sommigen was de Bolkestein-richtlijn over de diensten dood en begraven. Vooral het hoofdstuk over de 'toepassing van de wet van het land van herkomst' kreeg zware kritiek. Richtlijn 2006/123/EG en de nieuwe verordening die op 17 juni jongstleden werd aangenomen, handelen over het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst. Aangezien het om een aanvullende verordening gaat, is ze rechtstreeks toepasbaar door de rechtbanken, in dit geval vanaf 17 december 2009.

13.01 **Valérie Déom** (PS) : D'aucuns croyaient la directive Bolkestein sur les services aux oubliettes. Elle était fortement critiquée pour son volet Application de la loi du pays d'origine. Or, la directive 2006/123/CE et le nouveau règlement européen adopté le 17 juin dernier traite de la loi applicable aux obligations contractuelles. Comme il s'agit d'un règlement supplémentaire, il est directement applicable par les tribunaux, à compter du 17 décembre 2009 dans son cas.

Deze verordening bepaalt onder meer dat een individuele arbeidsovereenkomst wordt beheerst door het recht dat de partijen hebben gekozen. Zoniet wordt de overeenkomst beheerst door het recht van het land waar of van waaruit de werknemer gewoonlijk zijn arbeid verricht.

Entre autres dispositions, ce règlement précise la loi applicable au contrat individuel de travail, qui est laissée au choix des parties ou, à défaut, est celle du pays dans lequel ou à partir duquel le travailleur accomplit habituellement son travail.

Artikel 2 van die verordening bepaalt dat het door deze verordening aangewezen recht toepasselijk is, ongeacht de vraag of het het recht van een lidstaat is. Wat wordt daar precies mee bedoeld?

L'article 2 de ce règlement précise que « la loi désignée par le présent règlement s'applique même si cette loi n'est pas celle d'un État membre. Comment comprendre cela ?

Wat is het belang van die verordening, indien de partijen het recht kunnen kiezen dat hen het meest schikt, zonder dat de loontrekkende onttrokken wordt aan het recht dat had moeten toegepast worden, indien de verordening niet had bestaan? Dat is niet erg duidelijk.

Quel est l'intérêt de ce règlement si les parties peuvent choisir la loi qui leur convient mais que ceci ne prive pas le salarié de la loi qui aurait dû être appliquée si le règlement n'existait pas ? C'est ambigu.

Welk standpunt heeft België verdedigd tijdens de bespreking van de richtlijn en die verordening?

Quelle position la Belgique a-t-elle défendue lors des discussions de la directive et de ce règlement ?

Hoe kunnen we, tot slot, weten welke interpretatie er in de toekomst zal worden gegeven aan de woorden "bepalingen waarvan niet bij overeenkomst kan worden afgeweken"? Voor welk mechanisme is er gezorgd opdat de werknemers een maximale bescherming zouden genieten?

13.02 Minister **Joëlle Milquet** (*Frans*): Indien er, zoals u aanvoert, zoveel gevaar schuilt in de interpretatie, zouden hele bussen met manifestanten voor de deur van de Commissie en de Raad hebben halt gehouden.

De keuze om een buitenlandse wetgeving toe te passen maakt het trouwens niet mogelijk dat wordt afgeweken van de verplichte regels inzake arbeidsrecht die als dusdanig worden beschouwd in het internationaal privaatrecht en deze verordening, die de conventie van Rome van 19 juni 1980 vervangt, in acht genomen. Indien de partijen niet kiezen, zullen de toepasselijke bepalingen worden vastgesteld volgens een stelsel van prioriteiten. Krachtens de regels die ik zojuist heb vernoemd kan de rechter daarenboven deze wet nog naast zich neerleggen, ten gunste van de bepalingen van bijzonder dwingend recht en de bepalingen van artikel 9 van de verordening.

In verband met het eventuele conflict tussen het vrije verkeer van diensten en de bescherming van de werknemers, laten de gekozen principes voorts toe dat de bepalingen uit de oorspronkelijke arbeidsovereenkomst van kracht worden tijdens de periode van terbeschikkingstelling in België, behoudens indien ze ingaan tegen een strafrechtelijk bekrachtigde wet, bijvoorbeeld een algemeen bindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst.

Ik kan u volledig geruststellen: we beschikken over beschermingsmaatregelen.

13.03 **Valérie Déom** (PS): Het verheugt mij dat het principe van het land van oorsprong dat langs de deur is verdwenen, via dit nieuw reglement niet opnieuw via het raam wordt binnengeloodst. Aangezien de collectieve arbeidsovereenkomsten prioritair zijn, kunnen de rechten van de werknemers in België worden gwaarborgd.

Het incident is gesloten.

14 **Vraag van de heer Stefaan Vercamer aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de aantrekkelijkheid van de socialprofitsector als werkgever" (nr. 7524)**

Enfin, comment savoir l'interprétation qui sera donnée dans l'avenir à l'expression « Dispositions auxquelles il ne peut être dérogé par accord » ? Quels mécanismes ont-ils été mis en place pour garantir une protection maximale des travailleurs ?

13.02 **Joëlle Milquet**, ministre (*en français*) : Si l'interprétation était aussi dangereuse que vous le dites, des cars entiers de manifestants auraient déferlé sous les fenêtres de la Commission et du Conseil.

Le choix de l'application d'une législation étrangère ne permet pas de déroger par ailleurs aux règles impératives en matière de droit du travail qui sont considérées comme telles au niveau du droit international privé et eu égard aux termes de ce règlement qui remplace la convention de Rome du 19 juin 1980. À défaut de choix des parties, les dispositions applicables sont déterminées sur la base d'une cascade de priorités. De plus, le juge peut encore écarter la loi déterminée en vertu des règles que je viens d'évoquer au profit des lois de police et de celles prévues à l'article 9 du règlement.

Par ailleurs, en ce qui concerne le conflit éventuel entre liberté de circulation des services et protection des travailleurs, les principes choisis permettent que les dispositions du contrat de travail d'origine sortent leurs effets pendant la période de détachement en Belgique sauf si elles sont contraires à une loi sanctionnée pénalement, par exemple une convention collective de travail obligatoire.

Je ne peux que vous rassurer : nous disposons de mesures de protection.

13.03 **Valérie Déom** (PS) : Je suis heureuse que le principe du pays d'origine de la directive Bolkestein, sorti par la porte, ne rentre pas par la fenêtre via ce nouveau règlement. Puisque les conventions collectives de travail sont prioritaires, les droits des travailleurs peuvent être garantis en Belgique.

L'incident est clos.

14 **Question de M. Stefaan Vercamer à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "le caractère attrayant du secteur non marchand en tant qu'employeur" (n° 7524)**

14.01 Stefaan Vercamer (CD&V): Volgens Verso, de vereniging van de socialprofitverenigingen blijkt uit cijfers van het Planbureau dat er tegen 2013 65.000 jobs zouden bijkomen in de non-profitsector, dit ten gevolge van onder andere de vergrijzing. Verso pleit daarom voor extra inspanningen om de tewerkstelling in deze sector aantrekkelijker te maken via vorming, arbeidsvoorwaarden en arbeidsomstandigheden.

Kan de minister deze cijfers bevestigen? Zal de regering ingaan op de voorstellen van Verso? Welke maatregelen zal de minister nemen? Volgens welke timing? Denkt zij eventueel aan middelen ter versterking van de sociale Maribel?

14.02 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): De non-profitsector moet inderdaad aantrekkelijk genoeg blijven om werknemers aan te trekken. Om de opleidingen en arbeidsvoorwaarden te stimuleren, hebben we het Project 600 weer opgestart. Dit moet een aantal personeelsleden uit de gezondheidssector de mogelijkheid geven om met behoud van loon een opleiding verpleegkunde te volgen.

Verder werkt mijn kabinet momenteel aan de het non-profitakkoord 2005-2010, dat bedoeld is om de aantrekkelijkheid van de sector te verhogen. Door de indexering van de vermindering van de sociale lasten voor dit jaar hoop ik de sociale Maribel en dus de werkgelegenheid in de sector te versterken. Ik zoek daarvoor nog de nodige middelen. In geval van een akkoord in het IPA over een daling van de sociale lasten voor de werkgevers, zal ik hetzelfde vragen voor de non-profitsector.

14.03 Stefaan Vercamer (CD&V): Ik kan de minister alleen maar steunen in de versterking van de sociale Maribel ter verhoging van de werkgelegenheid. Nu verloopt de verrekening van de sociale Maribel via fondsen, maar eigenlijk zou men dit rechtstreeks via de werkgever moeten kunnen verrekenen, in het kader van de administratieve vereenvoudiging.

14.04 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): Ik hoop daarbij op steun van de partij van de heer Vercamer.

Het incident is gesloten.

15 Vraag van de heer Stefaan Vercamer aan de

14.01 Stefaan Vercamer (CD&V): Selon Verso, l'association des entreprises du secteur non marchand, les chiffres du Bureau du Plan font apparaître que 65.000 emplois supplémentaires seront créés dans ce secteur d'ici à 2013, notamment en raison du vieillissement. Aussi Verso préconise-t-elle de fournir des efforts supplémentaires en matière de formation, de conditions de travail et d'environnement professionnel de façon à accroître le caractère attractif de l'emploi dans ce secteur.

La ministre confirme-t-elle ces chiffres? Le gouvernement suivra-t-il les propositions de Verso? Quelles mesures prendra la ministre? Suivant quel calendrier? Envisage-t-elle le cas échéant de consacrer certains moyens budgétaires à la consolidation du Maribel social?

14.02 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais): Le secteur non marchand doit en effet garder suffisamment d'attrait vis-à-vis de ses travailleurs potentiels. Dans le but de stimuler les formations et les conditions de travail, nous avons lancé le Projet 600, qui devrait permettre à un certain nombre de travailleurs du secteur des soins de santé de suivre une formation d'infirmier ou d'infirmière tout en gardant leur salaire.

Par ailleurs, mon cabinet s'emploie actuellement à concrétiser l'accord du non marchand 2005-2010, dont l'objectif est de renforcer l'attrait du secteur. Je suis encore à la recherche de moyens pour prendre des mesures visant à une diminution des charges sociales pour cette année en vue de renforcer le Maribel social et partant, l'emploi dans le secteur. Si un consensus se dégage autour d'une baisse des charges sociales des employeurs dans le cadre de l'AIP, je préconiserai une mesure semblable pour le secteur non marchand.

14.03 Stefaan Vercamer (CD&V): Je ne puis que soutenir la ministre dans sa volonté de renforcer le Maribel social dans le but de promouvoir l'emploi. A l'heure actuelle, l'imputation du Maribel social s'effectue par le biais de fonds mais, dans un souci de simplification administrative, il faudrait qu'elle se fasse directement par le biais de l'employeur.

14.04 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais): Je compte dans ce cadre sur l'appui du parti de M. Vercamer.

L'incident est clos.

15 Question de M. Stefaan Vercamer à la vice-

vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het pleidooi van UNIZO voor een globaal plan voor de combinatie van werk en gezin" (nr. 7525)

15.01 Stefaan Vercamer (CD&V): UNIZO heeft een evaluatie gemaakt over de bestaande systemen van thematische verloven. Dergelijke systemen dragen de goedkeuring van UNIZO weg, maar wel wordt er volgens de vereniging te veel rekening gehouden met de behoeften van de werknemers en te weinig met die van de werkgevers. UNIZO pleit voor een combinatiemodel waarin kinderopvang en een soepele regeling van de arbeidstijd centraal moeten staan. De unie verzet zich ook tegen het plan van Europees commissaris Spidla.

Hoe staat de minister tegenover de klacht van UNIZO dat er te weinig rekening wordt gehouden met de specifieke omstandigheden in de kmo's? Wat denkt de minister van het combinatiemodel waar UNIZO voor pleit?

15.02 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): Alle thematische verloven zijn belangrijk, maar dat neemt niet weg dat we de competitiviteit van de ondernemingen moeten bewaken.

Op dit moment wordt aan een evaluatie gewerkt in de Senaatscommissie. In het regeerakkoord is in de uitbreiding van een aantal thematische verloven voorzien. In de eerste plaats is het een kwestie die tijdens sociaal overleg moet worden behandeld.

Drie beslissingen zijn al genomen, met name de uitbreiding van het ouderschapsverlof, de omzetting van de laatste twee laatste zwangerschapsverlof naar meer weken deeltijds verlof, en de verlenging van het ouderschapsverlof. Dat zijn beslissingen zonder budgettaire gevolgen. Verder zouden we het rouwverlof en het adoptieverlof willen uitbreiden. Dat zijn niet zo dure maatregelen die belangrijk zijn voor de mensen en die de belangen van de ondernemingen amper in het gedrang brengen. We moeten alle implicaties van wijzigingen aan de verloven grondig bespreken en dan pas beslissingen nemen.

15.03 Stefaan Vercamer (CD&V): Ik ben verheugd over het antwoord van de minister, in het bijzonder over het rouwverlof. Komt die verlenging er nog in 2009?

15.04 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): Ik ben ervan overtuigd dat we in 2009 de middelen zullen vinden om het rouw- en adoptieverlof uit te breiden.

première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "le plaidoyer tenu par UNIZO en faveur d'un plan global pour concilier le travail et la vie de famille" (n° 7525)

15.01 Stefaan Vercamer (CD&V): L'UNIZO a procédé à une évaluation des systèmes existants de congés thématiques. De tels systèmes emportent l'adhésion de l'UNIZO mais l'union estime toutefois qu'il est trop tenu compte des besoins des travailleurs et pas assez de ceux des employeurs. L'UNIZO plaide pour un modèle combiné axé sur la garde d'enfants et un régime souple de temps de travail. L'Union est également opposée au plan du Commissaire européen Spidla.

Que pense la ministre des plaintes de l'UNIZO selon lesquelles il est trop peu tenu compte de la situation spécifique des PME? Que pense la ministre du modèle combiné prôné par l'UNIZO?

15.02 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): Tous les congés thématiques sont importants mais nous devons néanmoins rester attentifs à la compétitivité des entreprises.

La commission du Sénat se penche actuellement sur une évaluation. L'accord de gouvernement prévoit l'allongement d'un certain nombre de congés thématiques. Cette question doit en premier lieu être examinée dans le cadre de la concertation sociale.

Trois décisions ont déjà été prises: l'allongement du congé parental, la conversion des deux dernières semaines du congé de maternité en un plus grand nombre de semaines de congé à temps partiel et l'allongement du congé parental. Ces décisions n'ont pas d'incidence budgétaire. En outre, nous souhaiterions allonger le congé de deuil et le congé d'adoption. Il s'agit de mesures pas trop coûteuses qui sont importantes pour les intéressés et qui ne nuisent guère aux intérêts des entreprises. Nous devons examiner en détail toutes les implications des modifications envisagées avant de prendre des décisions.

15.03 Stefaan Vercamer (CD&V): Je me réjouis de la réponse de la ministre, en particulier en ce qui concerne le congé de deuil. L'extension envisagée sera-t-elle encore mise en œuvre en 2009?

15.04 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): Je suis convaincue que nous trouverons en 2009 les moyens nécessaires pour allonger les congés

de deuil et d'adoption.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

15.05 De voorzitter: De samengevoegde vragen nrs 7545 en 8008 van de heer Bonte en mevrouw Genot worden uitgesteld, net als hun samengevoegde vragen nrs 7546 en 8009.

15.05 Le président : Les questions jointes n^{os} 7545 et 8008 de M. Bonte et de Mme Genot sont reportées, tout comme leurs questions jointes n^{os} 7546 et 8009.

16 Vraag van de heer Guy D'haeseleer aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de cumul van presentiegelden als vertrouwenspersoon en werkloosheidsuitkeringen" (nr. 7565)

16 Question de M. Guy D'haeseleer à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "le cumul de jetons de présence reçus en qualité de personne de confiance et d'allocations de chômage" (n° 7565)

16.01 Guy D'haeseleer (Vlaams Belang): Het Vlaamse provincie- en het gemeentedecreet bepalen dat een provincieraadslid met een handicap dat zijn mandaat niet zelfstandig kan vervullen, zich kan laten bijstaan door een vertrouwenspersoon. Die vertrouwenspersoon krijgt dan dezelfde middelen ter zijner beschikking als het raadslid en hij heeft dezelfde verplichtingen.

16.01 Guy D'haeseleer (Vlaams Belang): Le décret flamand sur les provinces et les communes stipule qu'un conseiller provincial ayant un handicap et qui ne peut exercer son mandat en toute autonomie peut se faire assister par une personne de confiance. La personne de confiance bénéficie alors des mêmes moyens que le conseiller et elle est soumise aux mêmes obligations.

Artikel 46 paragraaf 3 van het KB van 26 november 1991 bepaalt dat de inkomsten die voortvloeien uit een mandaat van provincie- of gemeenteraadslid, niet beschouwd worden als loon. Helaas wordt er niets gezegd over de vertrouwenspersoon. Een vertrouwenspersoon die een werkloosheidsuitkering geniet, loopt dus zo het risico om zijn uitkering te verliezen.

L'article 46, §3, de l'arrêté royal du 26 novembre 1991 stipule que les revenus découlant d'un mandat de conseiller provincial ou communal ne peuvent être considérés comme un salaire. L'arrêt royal reste malheureusement muet en ce qui concerne la personne de confiance. Une personne de confiance bénéficiant d'allocations de chômage risque dès lors de les perdre.

Erkent de minister het probleem? Hoe zal ze dit oplossen?

La ministre reconnaît-elle l'existence de ce problème et quelles initiatives prendra-t-elle pour le résoudre ?

16.02 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): Artikel 46 paragraaf 3 kan volgens de RVA zo geïnterpreteerd worden dat de zitpenningen voor de vertrouwenspersoon die een gehandicapt provincie- of gemeenteraadslid bijstaat, cumuleerbaar zijn met werkloosheidsuitkeringen. Redenen daarvoor zijn de atypische omstandigheden van de activiteit – het bijstaan bij de uitoefening van een politiek mandaat – en de beperkte inkomsten uit presentiegelden. Deze uitleg geldt zowel voor het Vlaamse provincie- als het gemeentedecreet.

16.02 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais) : Selon l'ONEM, l'article 46 paragraphe 3 peut être interprété en ce sens que les jetons de présence octroyés à la personne de confiance qui assiste un conseiller communal ou provincial handicapé, peuvent être cumulés avec des allocations de chômage en raison des circonstances atypiques de l'activité, à savoir l'assistance dans l'exercice d'un mandat politique, et du caractère limité des revenus tirés des jetons de présence. Cette interprétation s'applique au décret provincial et communal flamand.

16.03 Guy D'haeseleer (Vlaams Belang): Er is dus geen probleem?

16.03 Guy D'haeseleer (Vlaams Belang) : Aucun problème ne se pose donc ?

16.04 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): Neen.

16.04 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais) : Aucun.

16.05 Guy D'haeseleer (Vlaams Belang): De minister verwijst naar artikel 18 van het ministerieel

16.05 Guy D'haeseleer (Vlaams Belang) : La ministre renvoie à l'article 18 de l'arrêté ministériel.

besluit. Normaal gezien moet er dan een akkoord zijn van de directeur van het werkloosheidsbureau. Men is dus afhankelijk van zijn goodwill. Ik stel dus voor om wat de minister hier zegt in de wet of het KB zelf in te schrijven om alle willekeur te vermijden.

16.06 Minister **Joëlle Milquet** (*Nederlands*): U hebt gelijk, ik zal de RVA-interpretatie in een KB of circulaire gieten.

16.07 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): Dat is inderdaad het duidelijkst.

16.08 Minister **Joëlle Milquet** (*Nederlands*): Ik ga na welk juridisch middel het meest geschikt is.

Het incident is gesloten.

17 **Vraag van de heer Guy D'haeseleer aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de preventieve opsporing van fraude door werklozen" (nr. 7566)**

17.01 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang): De minister heeft in de pers aangekondigd dat de RVA binnenkort veel sneller in staat zal zijn om de cumulatie van werkloosheidsuitkeringen en loon te achterhalen via een maandelijkse raadpleging van de Dimona-databank. Wij staan uiteraard positief tegenover initiatieven die de sociale fraude een halt moeten toeroepen. Ik begrijp echter niet goed de mededeling van de minister dat er voor de werklozen ook voordelen aan verbonden zouden zijn, zoals het vermijden van sancties en terugvorderingen.

Vanaf welke datum zal het systeem operationeel zijn? Hoe zal de behandeling en sanctionering van frauderende werklozen verschillen ten opzichte van werklozen die, bijvoorbeeld op een werf, op heterdaad worden betrapt? Wat is de visie achter het feit dat werklozen die via de nieuwe methode, het koppelen van databanken, worden betrapt, een sanctionering kunnen ontlopen? Is er hier geen sprake van een schending van het gelijkheidsbeginsel?

17.02 Minister **Joëlle Milquet** (*Nederlands*): De nieuwe regeling wijzigt de werkloosheidsreglementering. Het KB van 1 oktober is op 16 oktober 2008 gepubliceerd.

Het KB legt op dat de uitbetalingsinstelling vooraf

Normalement, l'accord du directeur du bureau de chômage est nécessaire. Tout dépend donc de sa bonne volonté. Je propose dès lors d'inscrire les explications de la ministre dans la loi ou l'arrêté royal proprement dit pour éviter tout arbitraire.

16.06 **Joëlle Milquet**, ministre (*en néerlandais*) : Vous avez raison, je transposerai l'interprétation de l'ONEm dans un arrêté royal ou une circulaire.

16.07 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang) : Il s'agit en effet de la solution qui offre le plus de transparence.

16.08 **Joëlle Milquet**, ministre (*en néerlandais*) : J'examinerai quel moyen juridique convient le mieux.

L'incident est clos.

17 **Question de M. Guy D'haeseleer à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la détection préventive de la fraude au chômage" (n° 7566)**

17.01 **Guy D'haeseleer** (Vlaams Belang) : La ministre a annoncé dans la presse que très bientôt l'ONEm sera en mesure de détecter beaucoup plus rapidement les cas de cumul d'allocations de chômage avec un salaire par le biais d'une consultation mensuelle de la banque de données Dimona. Nous soutenons évidemment les initiatives visant à lutter contre la fraude sociale mais je ne saisis toutefois pas le sens des propos de la ministre lorsqu'elle déclare que les chômeurs y trouveront également leur compte dans la mesure où le système permettra d'éviter sanctions et récupérations.

Quand le système en question sera-t-il opérationnel ? Quelle différence y aurait-il entre le traitement réservé et les sanctions infligées à des chômeurs fraudeurs par rapport à des chômeurs pris en flagrant délit, sur un chantier par exemple ? Que faut-il penser du fait que des chômeurs surpris à frauder, grâce à cette nouvelle méthode d'interconnexion des banques de données, peuvent éviter une sanction ? N'a-t-il pas ici violation du principe d'égalité ?

17.02 **Joëlle Milquet**, ministre (*en néerlandais*) : Les nouvelles dispositions modifient la réglementation en matière de chômage. L'arrêté royal du 1^{er} octobre a été publié le 16 octobre 2008.

L'arrêté royal impose à l'organisme de paiement de

nagaat of de Dimona-databank al dan niet melding maakt van een tewerkstelling in de maand waarvoor men een uitkering aanvraagt. Als dat het geval is, zal voor de tewerkstellingsperiode geen uitkering betaald worden.

Indien de arbeid niet vermeld was op de controlekaart, zal de uitbetalingsinstelling de betrokken werkloze om uitleg vragen.

De Dimona-databank kan foute gegevens bevatten, bijvoorbeeld wanneer de werkgever vergeet om de uitdiensttreding tijdig te melden.

Na verduidelijking van de feitelijke situatie zal op grond van de correcte gegevens al dan niet een uitbetaling worden gedaan.

De nieuwe werkwijze vraagt een ingrijpende aanpassing van de computerprogramma's. Naar verwachting wordt de regeling in het voorjaar van 2009 operationeel.

Inzake het gelijkheidsbeginsel is het zo dat in de eerste situatie een vergoede werkloze zwartwerk verricht dat niet aangegeven wordt aan de RSZ en de fiscus. In de tweede situatie verricht hij legale arbeid, maar duidt hij de arbeid niet aan op de controlekaart.

In het eerste geval mag men veronderstellen dat de werkloze te kwader trouw handelt. In het tweede geval kan het ook gaan om kwade trouw, maar het kan evengoed een vergetelheid of slordigheid zijn. De nieuwe procedure heeft alleen betrekking op de tweede situatie.

Dat belet niet dat bij een vaststelling van inbreuk op het terrein de controlediensten van de RVA verder optreden.

Men moet de nieuwe maatregel zien als een bijkomend en preventief controlemiddel dat tamelijk doeltreffend zal zijn. Er is echter een overgangsperiode van een of twee maanden nodig.

[17.03] Guy D'haeseleer (Vlaams Belang): Ik sta achter die maatregel. Ik roep wel op om ervoor te zorgen dat zwartwerk altijd consequent op dezelfde wijze wordt bestraft, of men nu op het moment zelf wordt betrapt dan wel een tijd nadien.

Het incident is gesloten.

[18] Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het vrijwilligerswerk verricht door RVA-uitkeringsontvangers" (nr. 7572)

vérifier au préalable si la banque de données Dimona mentionne ou non un emploi pour le mois qui fait l'objet d'une demande d'allocation. Si un emploi y est mentionné, aucune allocation ne sera versée pour la période de travail en question.

Si le travail n'était pas mentionné sur la carte de contrôle, l'organisme de paiement demandera des explications au demandeur d'emploi.

La banque de données Dimona peut parfois contenir des données erronées, par exemple lorsque l'employeur omet de signaler un départ en temps voulu.

Une fois que la situation de fait aura été clarifiée, un versement sera ou non effectué sur la base des données correctes.

La nouvelle procédure requiert une adaptation importante des programmes informatiques. Le système devrait être opérationnel au printemps de 2009.

En ce qui concerne le principe d'égalité, on distingue deux cas de figure : soit un chômeur indemnisé effectue un travail au noir non déclaré à l'ONSS et au fisc, soit il effectue un travail légal mais ne le mentionne pas sur la carte de contrôle.

Dans le premier cas, il peut être supposé que le chômeur agit de mauvaise foi. Dans le second cas, il peut aussi s'agir de mauvaise foi mais également d'un oubli ou d'une négligence. La nouvelle procédure ne concerne que les situations relevant de ce second cas.

S'ils constatent une infraction sur le terrain, les services de contrôle de l'Onem n'en poursuivront pas moins une procédure sanctionnelle.

Il convient de considérer cette nouvelle mesure comme un moyen de contrôle supplémentaire et préventif qui devrait être relativement efficace. Il est toutefois nécessaire de prévoir une période transitoire d'un ou deux mois.

[17.03] Guy D'haeseleer (Vlaams Belang) : Je suis favorable à cette mesure. J'insiste pour qu'on veille à ce que le travail au noir soit toujours sanctionné de façon identique et cohérente, que l'intéressé soit pris en flagrant délit ou non.

L'incident est clos.

[18] Question de Mme Sonja Becq à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les activités bénévoles exercées par les bénéficiaires d'une allocation de chômage" (n° 7572)

18.01 Sonja Becq (CD&V): Er heerst onduidelijkheid bij wie in loopbaanonderbreking is of zorgverlof neemt en in die periode vrijwilligerswerk uitvoert. Moet men dit signaleren bij de RVA? Deel uitmaken van een vereniging of lid zijn van een raad van bestuur van een vereniging behoort in de wet ook tot het vrijwilligerswerk, maar daar zijn betrokkenen niet altijd van op de hoogte. Moeten ook die activiteiten aan de RVA worden meegedeeld? Bestaan er statistieken over wie toelating vraagt aan de RVA en kunnen die regionaal worden opgesplitst? Bestaan er cijfers over weigeringen?

18.02 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): Er bestaat voor werknemers die onderbrekingsuitkeringen genieten ten gevolge van loopbaanonderbreking en tijdskrediet geen verplichting om de RVA voorafgaand in kennis te stellen van het vrijwilligerswerk. Dat houdt verband met het feit dat de finaliteit van die regeling totaal verschillend is van de regeling van de vergoede werklozen, aangezien er in de eerste regeling nooit sprake is van een verplichting om beschikbaar te zijn voor de arbeidsmarkt.

De uitkeringsgerechtigde werkloze die vrijwilligerswerk verricht overeenkomstig de vrijwilligerswet, moet dat in principe wel aangeven bij de RVA. De niet-naleving van de meldingsplicht leidt evenwel niet tot het verlies van uitkeringen, indien de betrokkene kan aantonen dat de activiteit niet ingeschakeld kan worden in het economische ruilverkeer van goederen en diensten en geen commercieel karakter heeft.

De RVA heeft slechts cijfers over personen met een volledige of tijdelijke werkloosheid, brugpensioen af activeringsuitkering die vrijwilligerswerk verrichten na aangifte bij het werkloosheidsbureau. In Vlaanderen zijn dat er 7036, in Wallonië 2400 en in Brussel 526. De RVA kan inderdaad een toelating verlenen met vrijstelling van aangifte, zoals voor occasionele vrijwilligers van het Rode Kruis. Zij worden niet meegeteld in de cijfers. Het aantal weigeringen is zeer beperkt, er bestaan geen precieze cijfers over en er wordt vrijwel geen beroep aangetekend bij de arbeidsrechtbank. De directeur kan de uitoefening van een bepaalde activiteit verbieden of aanvaarden onder bepaalde voorwaarden, wanneer de activiteit bijvoorbeeld niet de kenmerken van vrijwilligerswerk vertoont.

18.03 Sonja Becq (CD&V): De wetgeving is niet

18.01 Sonja Becq (CD&V): Il règne une certaine confusion en ce qui concerne les personnes qui ont pris une interruption de carrière ou un congé d'assistance et effectuent du bénévolat au cours de cette période. L'activité bénévole doit-elle être signalée à l'ONEm ? La loi considère également comme bénévoles les personnes affiliées à une association ou membres du conseil d'administration d'une association, mais les intéressés n'en ont pas toujours conscience. Ces activités doivent-elles également être signalées à l'ONEm ? Dispose-t-on de statistiques, si possible par Région, sur les personnes qui sollicitent l'autorisation de l'ONEm ? Dispose-t-on de chiffres en ce qui concerne les refus ?

18.02 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*) : Les travailleurs qui perçoivent des allocations d'interruption dans le cadre d'une interruption de carrière et d'un crédit-temps ne sont pas tenus d'informer au préalable l'Onem de leur travail de volontaire, ce qui est dû au fait que la finalité de ce règlement est totalement différente de celle du règlement relatif aux chômeurs indemnisés étant donné que dans le premier règlement, il n'est nulle part question d'une obligation d'être disponible pour le marché du travail.

Le chômeur indemnisé qui effectue un travail de volontaire conformément à la loi relative aux droits des volontaires a cependant l'obligation de le déclarer à l'ONEm mais le non-respect de cette obligation n'aboutit pas à la perte des allocations si l'intéressé peut démontrer que son activité ne peut être intégrée dans le courant des échanges économiques de biens et de services, et est dénuée de caractère commercial.

L'ONEm ne dispose de chiffres que pour les personnes au chômage complet ou temporaire, à la préretraite ou bénéficiant d'une allocation d'activation, qui effectuent un travail bénévole et l'ont déclaré au bureau de chômage. Il s'agit de 7036 personnes en Flandre, de 2400 en Wallonie et de 526 à Bruxelles. L'ONEm peut en effet octroyer une autorisation assortie d'une exemption de déclaration, notamment pour les bénévoles occasionnels de la Croix Rouge. Ils ne figurent pas dans les chiffres. Le nombre de refus est très limité, il n'existe pas de chiffres précis et quasiment aucun appel n'est interjeté devant le tribunal du Travail. Le directeur peut interdire ou accepter l'exercice d'une activité donnée à certaines conditions, lorsque l'activité ne présente par exemple pas les caractéristiques du travail bénévole.

18.03 Sonja Becq (CD&V): La législation n'est

voor iedereen even duidelijk. Begrijp ik het goed dat werkloze of bruggepensioneerde bestuursvrijwilligers niet onder de wet vallen en geen aangifte moeten doen, omdat zij niet deelnemen aan economisch ruilverkeer?

18.04 Medewerker minister (Nederlands): Zij moeten wel een verklaring afleggen, maar zij krijgen geen sanctie omdat zij niet deelnemen aan economisch ruilverkeer.

Het incident is gesloten.

19 Vraag van mevrouw Florence Reuter aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de beperkingen voor de onderdanen van de nieuwe lidstaten" (nr. 7845)

19.01 Florence Reuter (MR): Voor de ingezetenen van de nieuwe EU-lidstaten gelden er beperkingen inzake het vrij verkeer van werknemers in de Europese Unie. In België werden die beperkingen, die inhouden dat de betrokkenen een arbeidsvergunning moeten aanvragen, verlengd tot 30 april 2009.

De Europese ambtenaren uit de nieuwe EU-lidstaten ondergaan daar rechtstreeks de gevolgen van: hun echtgenoten mogen niet zomaar in ons land aan de slag gaan. Het Groothertogdom Luxemburg heeft een specifieke wet aangenomen om die kwestie te regelen. Hoe zit het met de besprekingen dienaangaande in de regering? Zal er een akkoord worden bereikt? Wat is uw standpunt ter zake? Aan welke oplossingen wordt er gedacht?

19.02 Minister Joëlle Milquet (Frans): Die beperkingen zullen in 2009 automatisch worden afgeschaft. Vandaag hebben wij andere prioriteiten inzake economische immigratie en regularisatie, temeer daar de echtgenoten van Europese ambtenaren mits enkele demarches een arbeidsvergunning kunnen bekomen

19.03 Florence Reuter (MR): Ik zal uw antwoord aan de betrokkenen doorspelen.

19.04 Minister Joëlle Milquet (Frans): Indien wij een akkoord bereiken over immigratie en asiel, dan zullen de beperkingen onmiddellijk worden opgeheven!

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten

pas aussi claire pour tout le monde. Ai-je bien compris que les chômeurs ou prépensionnés effectuant à titre bénévole des tâches administratives ne ressortissent pas à la loi et ne doivent pas faire de déclaration, parce qu'ils ne participent pas au circuit économique ?

18.04 Medewerker minister: Ils sont tenus d'effectuer une déclaration mais ils ne se voient pas infliger de sanction parce qu'ils ne participent pas au circuit économique.

L'incident est clos.

19 Question de Mme Florence Reuter à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les restrictions à l'égard des ressortissants des nouveaux États membres" (n° 7845)

19.01 Florence Reuter (MR): Les ressortissants des nouveaux États membres subissent des restrictions à la libre circulation des travailleurs au sein de l'Union européenne. En Belgique, ces restrictions qui imposent l'obtention d'un permis de travail ont été prolongées jusqu'au 30 avril 2009.

Les fonctionnaires européens ressortissants des nouveaux États membres en subissent directement les conséquences : leurs conjoints ne peuvent pas venir travailler librement en Belgique. Le Grand-Duché de Luxembourg a adopté une loi spécifique pour régler ce problème. Quel est l'état d'avancement des discussions à ce propos au sein du gouvernement ? Un accord va-t-il être trouvé ? Quelle est votre position ? Quelles sont les solutions envisagées ?

19.02 Joëlle Milquet, ministre (en français): Ces restrictions seront levées automatiquement en 2009. Aujourd'hui, nous avons d'autres priorités en matière d'immigration économique et de régularisation, d'autant que les conjoints des fonctionnaires européens peuvent obtenir un permis de travail moyennant quelques démarches.

19.03 Florence Reuter (MR): Je transmettrai votre réponse aux intéressés.

19.04 Joëlle Milquet, ministre (en français): Si nous parvenons à un accord sur l'immigration et l'asile, les restrictions seront levées immédiatement !

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à

om 18.52 uur.

18 h 52.